INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

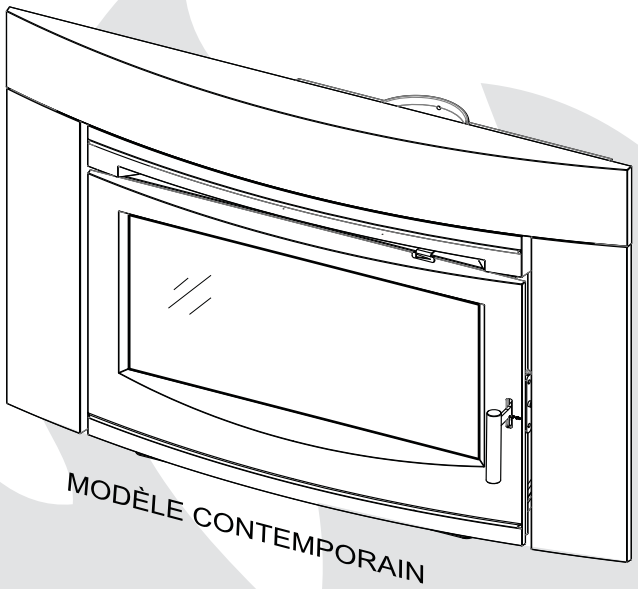
NAPOLEON®
FOYERS DE QUALITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES D'ÉMISSION DE PARTICULES DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE (E.P.A) DE JUILLET 1990 40 C.F. R., SECTION 60 ET DU DÉPARTEMENT D'OREGON DE LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (D.E.Q) PAR E.E.M.C. CES APPAREILS ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR OMNI TESTING SERVICES SELON LES NORMES ULC-S628, UL1482.

EPI3

ENCASTRÉ AU BOIS



MODÈLE CONTEMPORAIN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie. Une installation non conforme, des ajustements, des altérations, un service ou un entretien inadéquats peuvent causer des dommages matériels, des blessures corporelles et des pertes de vie. Veuillez lire le manuel en entier avant d'installer et d'utiliser cet appareil.

- Cet appareil peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne.
- Les matériaux combustibles, tels que le bois de chauffage, les vêtements mouillés, etc. placés trop près de l'appareil pourraient prendre feu.
- Il faut empêcher les enfants et les animaux de toucher l'appareil quand il est chaud.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Avant d'installer cet appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leurs directives.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec la porte bien fermée.
- Brûlez le bois en arrière du pare-bûches, directement sur les briques réfractaires.
- N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Au moins 14 pouces carrés d'air extérieur doit être admis dans la pièce ou directement dans l'appareil par un conduit de 4 pouces de diamètre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou du bois dur fraîchement coupé.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Ne brûlez pas de bois traité, de charbon de bois, de charbon, de papier de couleur, de carton, de solvant ou de déchets.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- GARDEZ LA TEMPÉRATURE SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL SOUS 700°F (371°C). Toute tentative de dépasser les débits maximaux de chaleur, tels que mentionnés dans les spécifications de conception, pourrait provoquer la distorsion de l'acier et causer des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

HPBA Hearth, Patio & Barbecue Association

Sensons Vert Technologie écologique

Système de qualité certifié ISO 9001-2008

Tested & Listed By O-TL C US Portland Oregon USA
OMNI-Test Laboratories, Inc.
Report #415-S-11-2

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU CARTON

N° de série XXXXXX000000

N° DE MODÈLE

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.napoleonfoyers.com • ask@napoleonproducts.com

10,00 $ **1.10B**

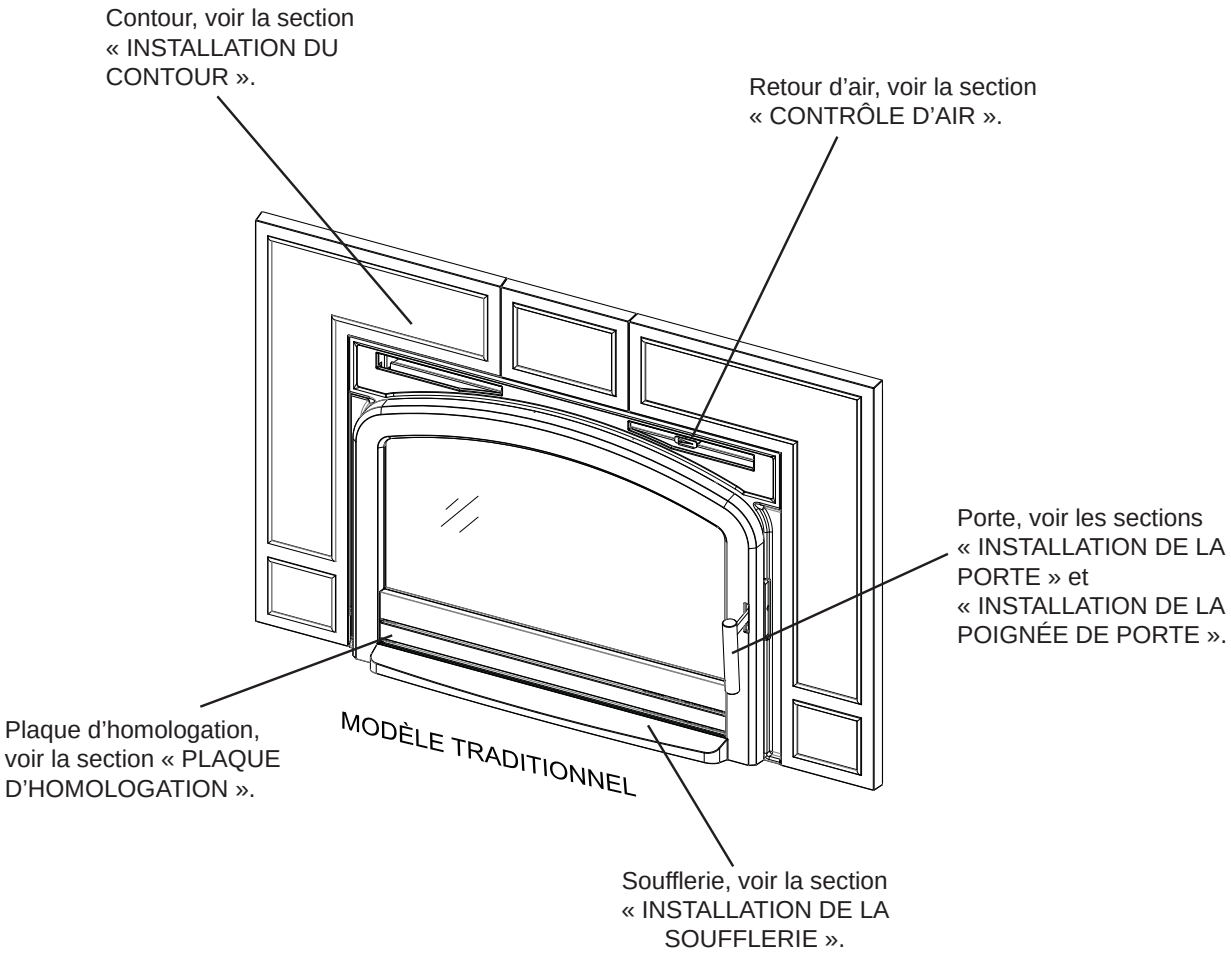
W415-1087 / 07.30.12

TABLE DES MATIÈRES

1.0	VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION		3
2.0	**INTRODUCTION**		**4**
2.1	DIMENSIONS (AVEC CONTOUR)		5
2.2	SPÉCIFICATIONS		5
2.3	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES		6
2.4	INFORMATION GÉNÉRALE		7
2.5	COMPLIANCE E.P.A		7
2.6	EMPLACEMENT DE LA PLAQUE D'HOMOLOGATION		8
3.0	**PLANIFICATION DE L'INSTALLATION**		**9**
3.1	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES		9
3.2	BASE DE PROTECTION ET PROTECTEUR THERMIQUE DE PLANCHER	INCOMBUSTIBLE	10
4.0	**INSTALLATION**		**11**
4.1	INSTALLATION TYPIQUE DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE		12
4.2	INSTALLATION DU EPI3		13
4.3	FOYER PRÉFABRIQUÉ		14
5.0	**FINITIONS**		**14**
5.1	TUYAUX D'AIR SECONDAIRE		14
5.2	INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE		15
5.3	INSTALLATION DU CONTOUR, TRADITIONNELLE		16
5.4	INSTALLATION DU CONTOUR, CONTEMPORAIN		17
6.0	**FONCTIONNEMENT**		**18**
6.1	CONTRÔLE D'AIR		19
6.2	EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE		19
6.3	COMBUSTIBLE		19
6.4	ALLUMER UN FEU		20
6.4.1	FEU ÉCLAIR		20
6.4.2	FEU CONTINU		20
6.5	ENFUMAGE		21
6.6	INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE		21
7.0	**ENTRETIEN**		**22**
7.1	ENLÈVEMENT DES CENDRES		22
7.2	FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE		22
7.3	FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE		23
7.4	NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE		24
7.5	ENLÈVEMENT DE LA PORTE		24
7.6	REMPLACEMENT DU POIGNÉE		25
7.7	REMPLACEMENT DE LA VITRE		26
7.8	SOINS DE LA VITRE		27
7.9	SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES		27
7.10	ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE		28
7.11	BOIS		29
8.0	**RECHANGES**		**30**
9.0	**GUIDE DE DÉPANNAGE**		**32**
10.0	**GARANTIE**		**33**
11.0	**HISTORIQUE D'ENTRETIEN**		**34**

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

1.0 VUE D’ENSEMBLE DE L’INSTALLATION


Contour, voir la section « INSTALLATION DU CONTOUR ».
Retour d’air, voir la section « CONTRÔLE D’AIR ».
Porte, voir les sections « INSTALLATION DE LA PORTE » et « INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE ».
Plaque d’homologation, voir la section « PLAQUE D’HOMOLOGATION ».
MODÈLE TRADITIONNEL
Soufflerie, voir la section « INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE ».

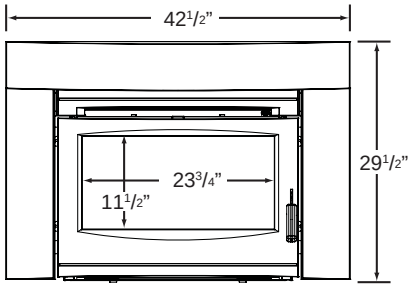
2.0 INTRODUCTION

⚠ AVERTISSEMENT

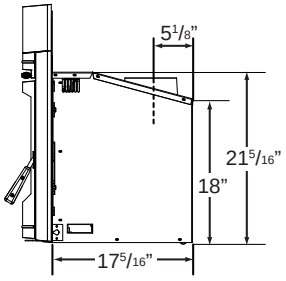
- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales du bâtiment ou le service des incendies et suivez leurs directives.
- Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- Ne faites pas fonctionner tant que tous les composants ne sont pas complètement installés.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Surveillez attentivement les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres sont plus à risque de contacts accidentels causant des brûlures. Une barrière physique est conseillée lorsque qu'il y a des individus à risque dans la maison. Pour empêcher l'accès à un appareil ou un poêle, installez une barrière de sécurité pour garder les jeunes enfants et autres individus à risque hors de la pièce et éloignés des surfaces chaudes. Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.
- En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux. Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de l'avant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que le foyer est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec les portes complètement fermées.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si cet appareil n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. N'exposez pas l'appareil aux éléments (p. ex. la pluie, etc.) et gardez-le au sec en tout temps. De l'isolant humide produira une odeur lorsque l'appareil est utilisé.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fissurée. Nettoyez la cheminée au moins deux fois par année et lorsque nécessaire.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Votre appareil nécessite un entretien et un nettoyage périodiques. Négliger cet entretien peut causer des refoulements de fumée dans la maison.
- Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou des bois durs fraîchement coupés. Brûler du bois vert ou humide peut causer des accumulations excessives de créosote. Lorsqu'elle est allumée, cette dernière peut causer un feu de cheminée et un incendie grave pourrait s'ensuivre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Ne brûlez pas de bois traités, de charbon de bois, de charbon, de papiers de couleur, de cartons, de solvants ou de déchets.
- Brûlez le bois directement sur les briques réfractaires. N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Ne rangez pas de bois à l'intérieur des dégagements prescrits ou à l'intérieur de la zone nécessaire pour procéder au ravitaillement ou à l'enlèvement des cendres.
- Les cendres doivent être mises dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique et déposé sur une surface incombustible suffisamment éloigné de la maison ou de toute structure jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.

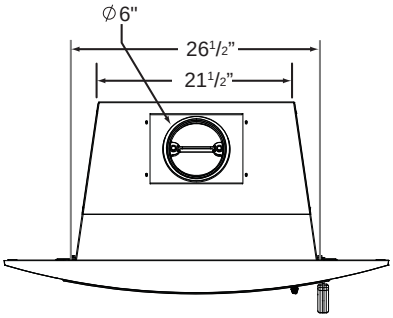
3.17C

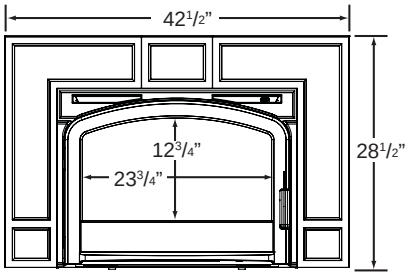
2.1 DIMENSIONS (AVEC CONTOUR)



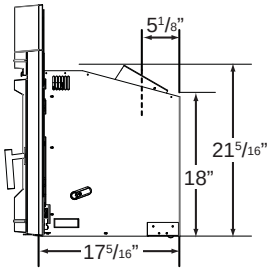
MODÈLE CONTEMPORAIN EPI3C

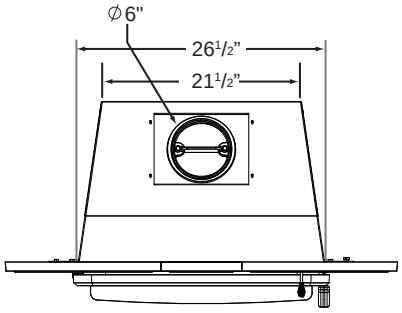






MODÈLE TRADITIONNEL EPI3T





2.2 SPÉCIFICATIONS

Spécifications	**EPI3**
CHAMBRE DE COMBUSTION (P.L.H.)	13 3/4 x 20 7/8” x 11 1/2”
CAPACITÉ	1,8 pi^3
SURFACE CHAUFFÉE APPROX.**	1500 pi^2
DÉBIT DE CHALEUR (COMB. RAPIDE)***	55,000 BTU
DURÉE COMBUSTION LENTE*	8 Heures
POIDS SANS BRIQUES	400 lb
POIDS DES BRIQUES	80 lb
POIDS SANS BRIQUES OU DISTRIBUTION DE L’ENTOURE (COMPLET AVEC LA PORTE)	250 lb

** Les figures varieront avec les conditions individuelles.
*** Wolf Steel Ltd. unité BTU/hr réaliste estimé avec les journaux de feuillus et ranimer régulier.

2.3 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 (AU CANADA) OU LE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.

CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ VENTILÉES OU NON VENTILÉES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS D'ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ VENTILÉES OU NON VENTILÉES DANS CET APPAREIL.

FAIRE FONCTIONNER VOTRE APPAREIL AVEC LA CHUTE À CENDRES OUVERTE OU ENTROUVERTE CONSTITUE UN RISQUE D'INCENDIE QUI PEUT CAUSER UNE DÉCOLORATION DE LA PORTE PLAQUÉE OR, DES DOMMAGES INTERNES À L'APPAREIL OU UN FEU DE CHEMINÉE.

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RACCORDÉ AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

CET APPAREIL ET SES COMPOSANTS SONT CONÇUS POUR ÊTRE INSTALLÉS ET FONCTIONNER COMME UN SYSTÈME. TOUTE MODIFICATION OU SUBSTITUTION DE COMPOSANTS AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AURONT POUR EFFET D'ANNULER L'HOMOLOGATION ET RISQUE D'ANNULER LA GARANTIE. CELA PEUT AUSSI CRÉER UNE INSTALLATION DANGEREUSE. LISEZ BIEN TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER VOTRE INSTALLATION ET SUIVEZ-LES À LA LETTRE.

4.7

- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales en bâtiment ou le service des incendies et votre compagnie d'assurance afin de vous conformer à leurs directives.
- De la fumée non toxique émanera de l'appareil lors du processus de cuisson de la peinture. Ouvrez une fenêtre à proximité de l'appareil pour aider à dissiper la fumée.
- Enlevez la poussière ou les débris sur le dessus de l'appareil avant de l'allumer car la peinture ramolirra pendant que l'appareil se réchauffe et durcira pendant le processus de cuisson. Pour cuire la peinture, faites brûler l'appareil à feu modéré durant les quelques premiers allumages.
- Pour empêcher le joint d'étanchéité de coller à l'appareil lors de la cuisson de la peinture, ouvrez la porte de l'appareil toutes les 5-10 minutes.
- Durant les deux premières semaines, faites brûler l'appareil avec beaucoup de bois et ouvrez le contrôle de combustion au maximum pendant une heure pour permettre à l'appareil d'éliminer toute humidité dans l'acier et les briques réfractaires. La production de chaleur initiale sera réduite alors que l'humidité est chassée de l'appareil. Il sera nécessaire de faire plusieurs feux chauds pour éliminer cette humidité. **LORS DE CE PROCESSUS, NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. RÉDUISEZ L'APPORT D'AIR À L'APPAREIL SI CELUI-CI OU LA CHEMINÉE DEVIENNENT ROUGEOYANTS.**

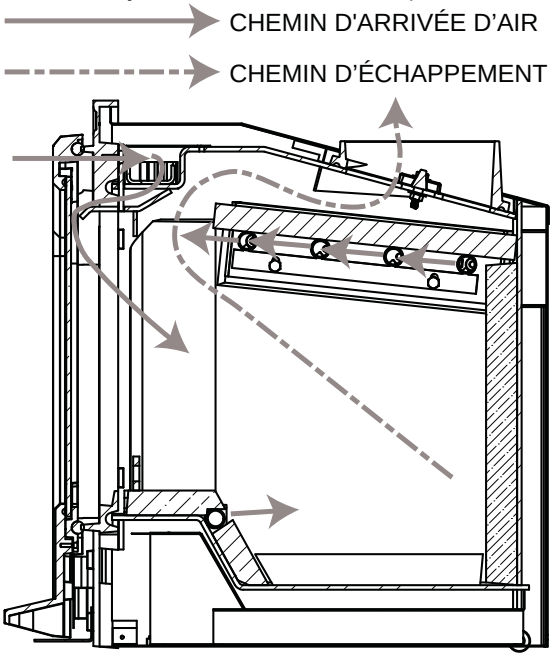
2.4 INFORMATION GÉNÉRALE

Votre appareil a été conçu afin de répondre spécifiquement aux exigences des normes d'émissions de Juillet 1990 et a subi un nombre considérable de tests dans des laboratoires canadiens et américains. Ce système est le plus efficace, le plus simple et sans problème connu; il fonctionne comme suit :

Votre appareil utilise exactement la même technologie de combustion propre qui se trouve dans tous les poêles Napoleon® certifiés EPA. Des modifications externes ont été apportées afin de permettre une installation comme « encastré fonctionnel » avec une soufflerie ainsi qu'en enfermant la cavité du foyer en maçonnerie pour assurer une efficacité de chauffage accrue.

Votre appareil doit être installé dans un foyer à combustible solide d'au moins 18" de profondeur, sur 27" de largeur, sur 22" de hauteur, raccordé à un système de cheminée gainée approuvé d'au moins 15 pieds (4,6 m) de hauteur et ayant une base de protection de 18". Cette profondeur minimale peut seulement être atteinte si la hauteur de l'ouverture est suffisante pour permettre au connecteur d'être installé sous la façade incombustible. La fabrication de l'appareil et de la cheminée doit être conforme aux normes des codes du bâtiment locaux et nationaux.

Pour favoriser la circulation adéquate des produits d'échappement, le système d'évacuation de la cheminée de l'appareil au bois doit être conçu de façon à minimiser les déviations. Les systèmes d'évacuation trop courts ou trop longs peuvent nuire à la circulation des produits d'échappement. L'appareil au bois et le système d'évacuation de la cheminée doivent bénéficier d'un apport d'air comburant suffisant, non seulement pour alimenter la flamme dans la chambre de combustion, mais aussi pour favoriser un tirage adéquat. Un bon équilibre entre l'air comburant et le système d'évacuation de la cheminée optimisera la performance de votre appareil.



L'air secondaire pénètre par l'ouverture arrière, monte par l'arrière le long du tuyau d'air secondaire, jusqu'au collecteur installé au sommet, où l'air est propulsé latéralement pour oxyder les gaz sous la sortie de fumée.

La chambre de combustion inférieure est revêtue de briques réfractaires à haute température sur deux côtés, l'arrière et le plancher. Le plafond est revêtu de déflecteurs en fibre afin de maintenir une température élevée dans la chambre de combustion. Ainsi, les gaz qui se mélangent à l'air préréchauffé dans le tuyau d'air secondaire s'allument et brûlent facilement. Les côtés et l'arrière de l'appareil sont munis d'une deuxième paroi de façon à diriger la chaleur vers le haut et vers l'avant dans la pièce.

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air comburant. Dans la maison, beaucoup d'appareils doivent se partager l'air disponible, tels : les hottes de cuisinière, les systèmes de chauffage à air pulsé ou les ventilateurs de salle de bain.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant sur la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

2.5 COMPLIANCE E.P.A

AVERTISSEMENT – PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

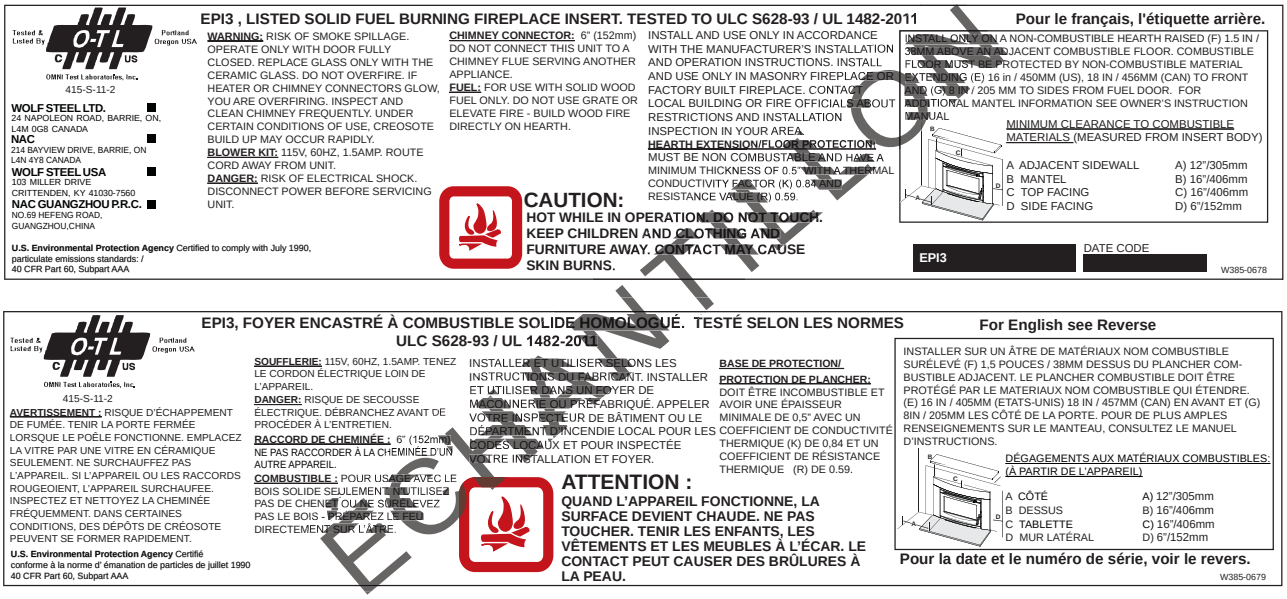
L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'État de Californie, causent le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

Si vous avez des problèmes de fumée, vous devrez ouvrir une porte, une fenêtre ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

Nous suggérons que nos poêles à bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) et au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT).

2.6 EMPLACEMENT DE LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».



EPI3 , LISTED SOLID FUEL BURNING FIREPLACE INSERT. TESTED TO ULC S628-93 / UL 1482-2011

Pour le français, l'étiquette arrière.

Tested & Listed By O-TL Portland Oregon USA
OMNI Test Laboratories, Inc.
415-S-11-2

WOLF STEEL LTD.
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA
NAC
214 BAYVIEW DRIVE, BARRIE, ON L4N 4Y8 CANADA
WOLF STEEL USA
103 MILLER DRIVE CRITTENDEN, KY 41030-7560
NAC GUANGZHOU P.R.C.
NO.69 HEFENG ROAD, GUANGZHOU,CHINA

U.S. Environmental Protection Agency Certified to comply with July 1990, particulate emissions standards: / 40 CFR Part 60, Subpart AAA

WARNING: RISK OF SMOKE SPILLAGE. OPERATE ONLY WITH DOOR FULLY CLOSED. REPLACE GLASS ONLY WITH THE CERAMIC GLASS. DO NOT OVERFIRE. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTORS GLOW, YOU ARE OVERFIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE, CREOSOTE BUILD UP MAY OCCUR RAPIDLY.
BLOWER KIT: 115V, 60HZ, 1.5AMP. ROUTE CORD AWAY FROM UNIT.
DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.

CHIMNEY CONNECTOR: 6" (152mm) DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
FUEL: FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE - BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH.

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS. INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY FIREPLACE OR FACTORY BUILT FIREPLACE. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
HEARTH EXTENSION/FLOOR PROTECTION: MUST BE NON COMBUSTABLE AND HAVE A MINIMUM THICKNESS OF 0.5" WITH A THERMAL CONDUCTIVITY FACTOR (K) 0.84 AND RESISTANCE VALUE (R) 0.59.

CAUTION:
HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN AND CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS.

INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED (F) 1.5 IN / 38MM ABOVE THE ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING (E) 16 in / 450MM (US), 18 IN / 456MM (CAN) TO FRONT AND (G) 8" / 205 MM TO SIDES FROM FUEL DOOR. FOR ADDITIONAL MANTEL INFORMATION SEE OWNER'S INSTRUCTION MANUAL

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS (MEASURED FROM INSERT BODY)

A ADJACENT SIDEWALL	A) 12"/305mm
B MANTEL	B) 16"/406mm
C TOP FACING	C) 16"/406mm
D SIDE FACING	D) 6"/152mm

EPI3 DATE CODE

W385-0678

EPI3, FOYER ENCASTRÉ À COMBUSTIBLE SOLIDE HOMOLOGUÉ. TESTÉ SELON LES NORMES ULC S628-93 / UL 1482-2011

For English see Reverse

Tested & Listed By O-TL Portland Oregon USA
OMNI Test Laboratories, Inc.
415-S-11-2

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCHAPPEMENT DE FUMÉE. TENIR LA PORTE FERMÉE LORSQUE LE POÊLE FONCTIONNE. EMPLACEZ LA VITRE PAR UNE VITRE EN CÉRAMIQUE SEULEMENT. NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. SI L'APPAREIL OU LES RACCORDS ROUGEOIENT, L'APPAREIL SURCHAUFFE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ LA CHEMINÉE FRÉQUEMMENT. DANS CERTAINES CONDITIONS, DES DÉPÔTS DE CRÉOSOTE PEUVENT SE FORMER RAPIDEMENT.

U.S. Environmental Protection Agency Certifié conforme à la norme d' émanation de particles de juillet 1990 40 CFR Part 60, Subpart AAA

SOUFFLERIE: 115V, 60HZ, 1.5AMP. TENEZ LE CORDON ELECTRIQUE LOIN DE L'APPAREIL.
DANGER: RISQUE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHEZ AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.
RACCORD DE CHEMINÉE : 6" (152mm) NE PAS RACCORDER À LA CHEMINÉE D'UN AUTRE APPAREIL.
COMBUSTIBLE : POUR USAGE AVEC LE BOIS SOLIDE SEULEMENT. N'UTILISEZ PAS DE CHENET OU DE SURÉLEVEZ PAS LE BOIS - PRÉPAREZ LE FEU DIRECTEMENT SUR L'ATRE.

INSTALLER ET UTILISER SELONS LES INSTRUCTIONS DU FABRIQUANT. INSTALLER ET UTILISER DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉ. APPELER VOTRE INSPECTEUR DE BÂTIMENT OU LE DÉPARTEMENT D'INCENDIE LOCAL POUR LES CODES LOCAUX ET POUR INSPECTÉE VOTRE INSTALLATION ET FOYER.

BASE DE PROTECTION/ PROTECTION DE PLANCHER: DOIT ÊTRE INCOMBUSTIBLE ET AVOIR UNE ÉPAISSEUR MINIMALE DE 0,5" AVEC UN COEFFICIENT DE CONDUCTIVITÉ THERMIQUE (K) DE 0,84 ET UN COEFFICIENT DE RÉSISTANCE THERMIQUE (R) DE 0.59.

ATTENTION :
QUAND L'APPAREIL FONCTIONNE, LA SURFACE DEVIENT CHAUDE. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCAR. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU.

INSTALLER SUR UN ÂTRE DE MATÉRIAUX NOM COMBUSTIBLE SURÉLEVÉ (F) 1,5 POUCES / 38MM DESSUS DU PLANCHER COMBUSTIBLE ADJACENT. LE PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR LE MATERIAUX NOM COMBUSTIBLE QUI ÉTENDRE. (E) 16 IN / 405MM (ETATS-UNIS) 18 IN / 457MM (CAN) EN AVANT ET (G) 8IN / 205MM LES CÔTÉ DE LA PORTE. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LE MANTEAU, CONSULTEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES: (À PARTIR DE L'APPAREIL)

A CÔTÉ	A) 12"/305mm
B DESSUS	B) 16"/406mm
C TABLETTE	C) 16"/406mm
D MUR LATÉRAL	D) 6"/152mm

Pour la date et le numéro de série, voir le revers.

W385-0679

ECONTROL

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

<u>NOTE:</u> La plaque d'homologation doit rester avec l'appareil à tout le temps. Il ne doit pas être enlevé.

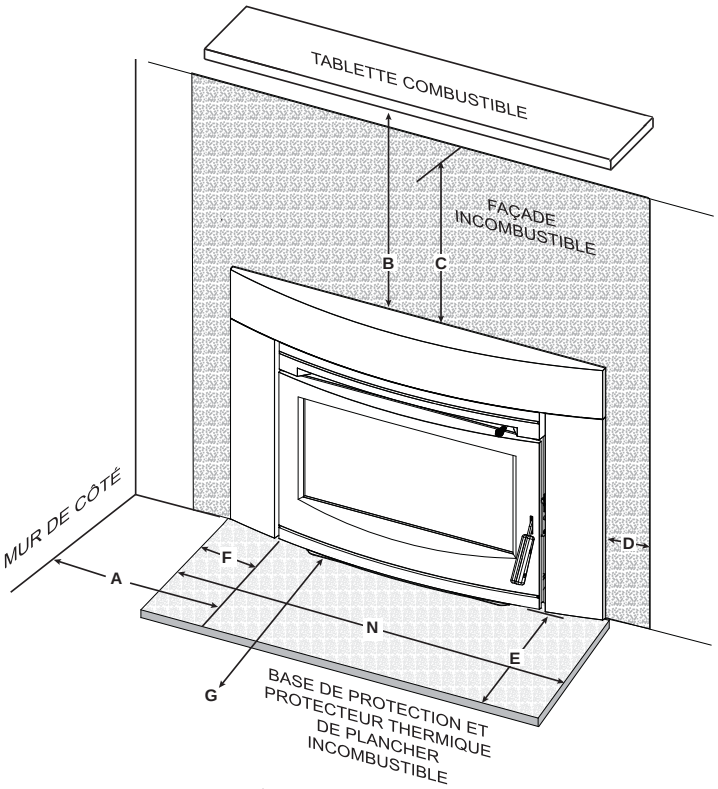
3.0 PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

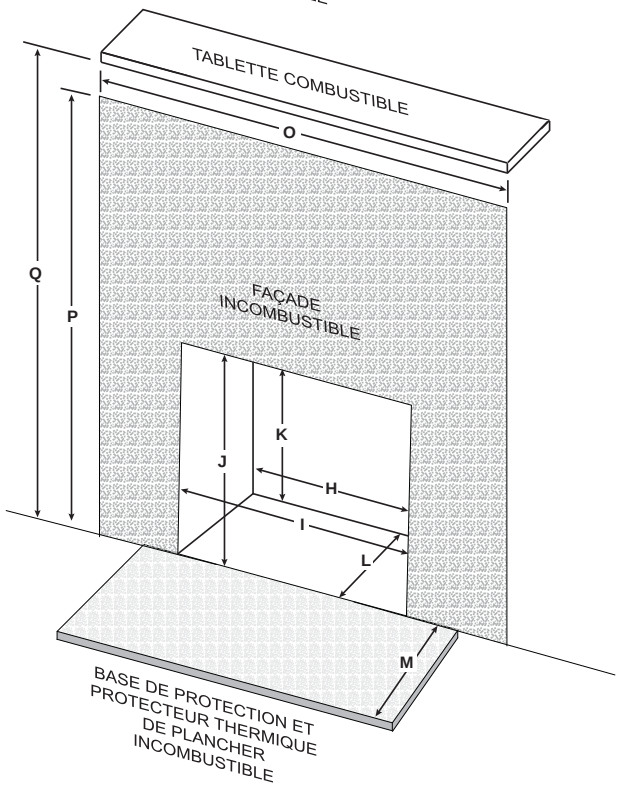
Débarrassez l'intérieur du foyer de toutes ses cendres. Assurez-vous que la cheminée et le foyer sont exempts de fissures, de mortier lâche, de dépôts de créosote, d'obstructions ou d'autres signes de détérioration. Si nécessaire, faites effectuer toutes les réparations par un professionnel avant d'installer l'encastré.

NE retirez PAS de mortier ni de briques du foyer en maçonnerie. S'il y a une prise d'air extérieur ou une chute à cendres, remplissez-les avec de l'isolant en fibre de verre. Maintenez les dégagements minimaux aux matériaux combustibles tel qu'illustré.

3.1 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

DÉGAGEMENTS MINIMAUX		
A	Mur de côté	12" (304.8mm)
B	Tablette	6" (406.4mm) 12" (304.8mm) Projection
C	Façade supérieure	16" (406.4mm)
D	Façade latérale	6" (152.4mm)
E	Base de protection (avant)	Canada 18" (457.2mm) Etats-Unis 16" (406.4mm)
F	Base de protection (côté)	8" (203.2mm)
G	Devant de l'encastré	48" (1219.2mm)
DIMENSIONS MINIMALES DE L'APPAREIL		
H	Largeur (arrière)	23" (584.2mm)
I	Largeur (avant)	28" (711.2mm)
J	Hauteur (avant)	22" (558.8mm)
K	Hauteur (arrière)	19" (482.6mm)
L	Profondeur	18" (457.2mm)
M	Profondeur de la base de protection	Canada 18" (457.2mm) US 16" (406.4mm)
N	Largeur de la base de protection	46" (1168.4mm)
O	Largeur de la façade	54" (1371.6mm)
P	Hauteur de la façade	46" (1168.4mm)
Q	Tablette	46" (1168.4mm)





<u>BASE DE PROTECTION L'EXTENSION/ TERRASSE</u>: Doit être incombustible et étendre 22" devant l'insertion et 8" des deux côtés avec une épaisseur minimum de. 500" et un facteur de conductivité thermique (K) 0,84 et valeur de résistance (R) 0,59.

3.2 BASE DE PROTECTION ET PROTECTEUR THERMIQUE DE PLANCHER INCOMBUSTIBLE

CONVERSION DES SPÉCIFICATION DU MATÉRIEL EN COEFFICIENT R ET K.

R = épaisseur / coefficient K
K = épaisseur / coefficient R

TABLEAU DE COEFFICIENTS K ET R COURANTS		
MATERIEL	**COEFFICIENT - K**	**COEFFICIENT R**
	Par inch	**Par inch**
Panneau de fibre minérale Micore 300	0.43	2.33
Panneau de ciment Wonderboard	1.92	0.52
Brique	5.00	0.20
Mortier de ciment	5.00	0.20
Carreaux de céramique	12.50	0.08
Marbre	11.00	0.09
Couche d'air (ventilé)	0.70	1.43
Sable et gravier	1.70	0.59
Cloison sèche (gypse)	1.00	1.00
Panneau de laine minérale ou de fibre de verre	0.30	3.33

En matière de conductivité thermique (coefficient K), plus le coefficient est bas, plus l'isolant est efficace. Alors que dans le cas de la résistance thermique (coefficient R), plus le coefficient est élevé, meilleur est l'isolant.

Exemple de coefficient K :

Supposons qu'un poêle à bois nécessite une protection thermique avec un coefficient K de 1 ou moins et que nous optons pour un matériau tel que le panneau de fibre minérale Micore 300 d'USG. Comme le coefficient K de ce matériau est d'environ 0,43 par pouce, un panneau de 1/2" d'épaisseur présenterait un coefficient K de 0,86, ce qui respecterait la spécification de notre poêle.

Exemple de coefficient R :

Supposons qu'un poêle ou un foyer nécessitent une protection thermique avec un coefficient R de 1,5. Étant donné que le coefficient R d'un panneau Micore 300 d'une épaisseur de 1'' est évalué à 2,33, alors un panneau de ¾'' d'épaisseur respecterait la spécification de notre poêle ou foyer.

99.2B

4.0 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT
PORTEZ DES GANTS ET DES LUNETTES DE PROTECTION.
SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DE LA CHEMINÉE ET DES AUTRES COMPOSANTS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. TOUTE OMISSION POURRAIT CAUSER UN INCENDIE, PARTICULIÈREMENT SI DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SONT TROP PRÈS DE L'APPAREIL OU DE LA CHEMINÉE ET QUE DES OUVERTURES D'AIR SONT BLOQUÉES, EMPÊCHANT LA LIBRE CIRCULATION DE L'AIR DE REFROIDISSEMENT.
N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS LE GARAGE. LES PRODUITS D'ÉCHAPPEMENT PROVENANT DES MOTEURS À ESSENCE SONT DANGEREUX. **N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS UN GRENIER, UN SOUS-SOL OU AU-DESSUS DU TOIT OÙ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE, DES VENTILATEURS ET DES CHEMINÉES ÉVACUENT OU TIRENT DE L'AIR. CES MESURES RÉDUIRONT LES POSSIBILITÉS DE REFOULEMENT DE FUMÉE OU UNE INVERSION DU DÉBIT D'AIR. L'ENTRÉE DE LA PRISE D'AIR DOIT DEMEURER DÉGAGÉE DE FEUILLES, DE DÉBRIS, DE GLACE OU DE NEIGE. ELLE DOIT ÊTRE DÉGAGÉE LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE AFIN QUE LA PIÈCE NE SOIT PAS PRIVÉE D'AIR, CE QUI PEUT CAUSER DES REFOULEMENTS DE FUMÉE OU UNE INCAPACITÉ À MAINTENIR UN FEU. LES REFOULEMENTS DE FUMÉE PEUVENT AUSSI DÉCLENCHER LES DÉTECTEURS DE FUMÉE.**
UNE PRESSION NÉGATIVE DANS LA MAISON POURRAIT NUIRE AU RENDEMENT DE L'APPAREIL.
AFIN D'ÉVITER TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAISSE, L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ CONTRE UN COUPE-VAPEUR OU DE L'ISOLANT À DÉCOUVERT. UNE SURCHAUFFE LOCALISÉE PEUT SURVENIR ET UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.
N'UTILISEZ PAS DE COMPROMIS DE FORTUNE LORS DE L'INSTALLATION. N'OBSTRUEZ PAS, ENTIÈREMENT NI PARTIELLEMENT, LES OUVERTURES D'AIR, LES GRILLES OU LES PERSIENNES. N'AJOUTEZ PAS DE HOTTE.
GARDEZ VOS OUTILS À MAIN EN BON ÉTAT, AFFÛTEZ LES TRANCHANTS ET ASSUREZ-VOUS QUE LES MANCHES SONT SOLIDES.
EN TOUT TEMPS, CONSERVEZ L'ESPACE VIDE MINIMAL REQUIS À L'ENCEINTE AFIN DE PRÉVENIR LES INCENDIES.

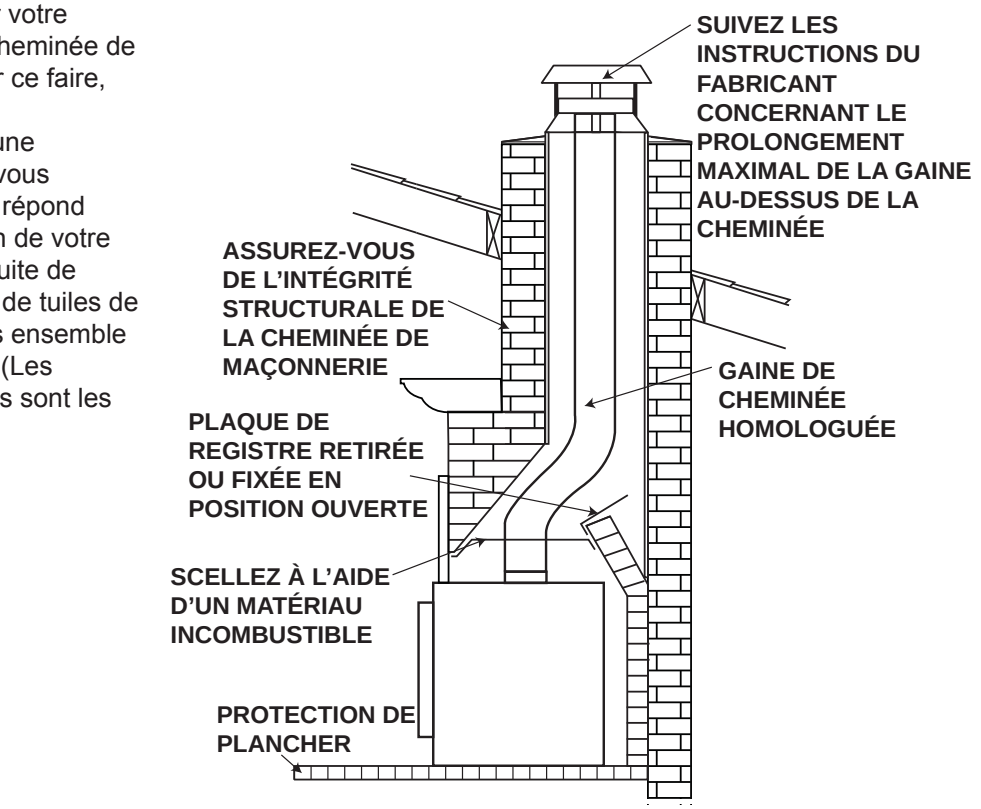
68.3A

Il est extrêmement important que l'appareil soit installée selon les spécifications du fa-bricant. Les directives d'installations du fabricant et les dégagements spécifiés doivent toujours être respectés en fonction des normes locales et nationales. Conformez-vous aux codes d'installation CSA B365 et CSA C22.1 au Canada et aux codes ANSI NFPA 70 et ANSI NFPA 211 aux États-Unis.

La cheminée et le conduit de raccordement doivent être gardés en bonne condition et propres.

4.1 INSTALLATION TYPIQUE DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE

Vous pouvez aussi installer votre appareil en utilisant votre cheminée de maçonnerie existante. Pour ce faire, suivez les directives suivantes. Si vous utilisez une cheminée en maçonnerie, vous devez vous assurer qu'elle répond aux normes de construction de votre région. Elle doit être construite de briques d'argile réfractaire, de tuiles de métal ou d'argile cimentées ensemble avec du ciment réfractaire. (Les conduits de cheminée ronds sont les plus efficaces.)


SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT CONCERNANT LE PROLONGEMENT MAXIMAL DE LA GAINE AU-DESSUS DE LA CHEMINÉE
ASSUREZ-VOUS DE L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DE LA CHEMINÉE DE MAÇONNERIE
GAINE DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉE
PLAQUE DE REGISTRE RETIRÉE OU FIXÉE EN POSITION OUVERTE
SCELLEZ À L'AIDE D'UN MATÉRIAU INCOMBUSTIBLE
PROTECTION DE PLANCHER
62.2

A. Retirez le registre du foyer ou fixez-le en position ouverte de façon permanente.
* Nous recommandons la méthode suivante pour sceller la section du registre autour de la gaine.

B. * Mesurez la gorge du foyer, puis tracez sa forme sur un morceau de tôle de calibre 24 (couvercle de carneau). Découpez une ouverture de 6,75" de diamètre, afin qu'elle repose directement sous l'ouverture du carneau du foyer. Allouez un surplus de deux pouces de matériel de tous les côtés pour les brides et découpez selon ces dimensions. Pliez les brides vers le bas. Si c'est la première fois que vous faites ceci, il serait bon de faire d'abord un modèle en carton et de le tester. Placez le couvercle en position, aussi haut que possible, à l'aide de deux vis à maçonnerie fixées au foyer de chaque côté du couvercle, à travers les brides.

C. D'une façon permanente sceller toutes ouvertures entre la maçonnerie du cheminée et la maçonnerie de revêtement.

Au Canada : Passez une gaine flexible en acier inoxydable de 6 pouces de diamètre, du haut de la cheminée au collet de la buse de l'appareil. Le gaine flexible doit être conforme à la Classe 3 conditions de CAN/ULC-S635, Standard for Lining Systems for Existing Masonry or Factory-Built Chimneys and Vents, or CAN/ULC-S640, Standard for Lining Systems for New Masonry Chimneys. Placez un raccord ou un coude en acier inoxydable sur la gaine et insérez-le sur le collet de la buse de l'appareil. Fixez à l'aide de trois vis. Fixez le haut de la gaine au chapeau de la cheminée à l'aide d'un support de gaine et d'un solin pour cheminée. Protégez le haut de la cheminée avec un chapeau certifié.

Aux États-Unis : Même si ce n'est pas obligatoire, il est conseillé que la gaine de cheminée soit continue entre l'encastré et le sommet de la cheminée, particulièrement lorsque l'encastré est installé dans un sous-sol. Pour ce genre de raccordement, reportez-vous aux instructions d'installation « Au Canada », ci-dessus.
Si une gaine continue n'est pas installée, un raccordement direct à la buse de l'appareil doit être installé. Un raccordement direct à la buse requiert qu'un conduit incombustible soit installé de l'encastré jusque dans le conduit de la cheminée et que le couvercle de carneau installé soit scellé sous le point d'entrée du raccord afin de prévenir la dilution des produits de combustion, dans le conduit de la cheminée, avec l'air à l'intérieur de la maison. Protégez le haut de la cheminée avec un chapeau certifié.

Les contraintes d'installation suivantes doivent être respectées lorsque vous installez un encastré à combustible solide dans un foyer préfabriqué.

4.2 INSTALLATION DU EPI3

A. L'orientation de le conduit du chiminée

Avant l'installation, si possible, déterminer le type d'orientation qui travaille le mieux avec votre appareil.

L'orientation de le conduit du chiminée peut être dans une position verticale, ou vous pouvez choisir aussi de tenir le compte d'un 30 degré en une arrière angle en tournant le conduit du chiminée 180 degrés, en haut de l'appareil.

En choisissant la méthode de nettoyage pour votre cheminée nous recommandons de nettoyer par le sommet, le bouchon de cheminée, en descendant. Cette façon la barre au centre du conduit du chiminée protège le déflecteur en fibre dans l'appareil de n'importe quels dommages la brosse de cheminée peut causer. Toutefois, si le nettoyage doit être fait de dans la maison, coupant la barre de centre dans le conduit du chiminée peut être faite utiliser une coupe de métal échangeant ou une scie.

B. Installation d'une système d'évacuation

Nous recommandons que l'installation du CONNECTOR ou FLUE LINER ait complété avant continuer, cependant ceci peut différer dépend de votre application. Voir la Figure 1 pour les composants de la système d'évacuation.

1. Enlever le tuyau d'air au devant pour gagner l'accès à la fibre confond, et alors aussi enlever la déflecteur en fibre.
2. Enlever le conduit de fer du chiminée de l'appareil. Garantir que le joint est à sa place, et dans la bonne condition.
3. Entraîner trois trous dans le tuyau d'adaptateur ou le paquebot de conduit qui utilise les trous dans le conduit de fer comme un guide. Fixé le tuyau d'adaptateur, ou le paquebot de conduit aux conduit du chiminée. Faites attention pour garantir que les clous sur le col de conduit sont alignés à leurs trous respectifs sur l'insertion.
4. Utiliser la méthode précédemment fixé le tuyau flexible au tuyau d'adaptateur.
5. Les mesures finies de l'hauteur du base de protection à la barre de centre du conduit du chiminée devrait être 19" (483mm), voir Figure 2 pour les détails sur l'installation du tuyau de connecteur ou le paquebot. Ceci permet une connexion facile, une fois que l'appareil soient en place.

FIG. 1

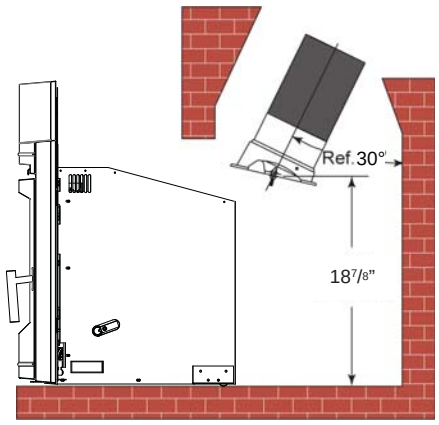
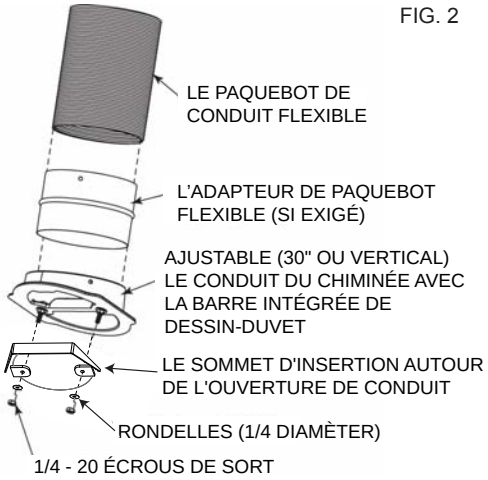


FIG. 2


LE PAQUEBOT DE CONDUIT FLEXIBLE
L'ADAPTEUR DE PAQUEBOT FLEXIBLE (SI EXIGÉ)
AJUSTABLE (30" OU VERTICAL) LE CONDUIT DU CHIMINÉE AVEC LA BARRE INTÉGRÉE DE DESSIN-DUVET
LE SOMMET D'INSERTION AUTOUR DE L'OUVERTURE DE CONDUIT
RONDELLES (1/4 DIAMÈTER)
1/4 - 20 ÉCROUS DE SORT

4.3 FOYER PRÉFABRIQUÉ

Les contraintes d'installation suivantes doivent être observées lorsque vous installez des encastrés à combustible solide dans des foyers préfabriqués.

A. Le foyer préfabriqué doit être homologué selon les normes UL 127 ou ULC S610.

B. Les dégagements aux matériaux combustibles entourant l'encastré doivent être respectés, comme démontré. Ces contraintes de dégagement remplacent toutes les autres contraintes de dégagement préexistantes pour les foyers préfabriqués.

C. L'installation doit inclure une cheminée pleine longueur homologuée, respectant les contraintes de hautes températures (2100 °F) selon la norme UL 1777 (États-Unis) ou la norme ULC S635 (Canada). La gaine doit être solidement fixée à la buse de l'encastré et au sommet de la cheminée.

D. Des mesures doivent être prises afin d'empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cavité du foyer. Ceci peut être accompli en scellant la région du registre autour de la gaine de la cheminée ou en scellant la façade du foyer.

E. L'installation de l'encastré ne doit pas modifier la circulation d'air à l'intérieur ou autour de l'appareil (c.-à-d. les persiennes, la prise d'air et la sortie d'air doivent être libres de toutes obstructions), à moins d'avoir été testés et approuvés par le fabricant spécifiquement pour chaque modèle. **NOTE : L'utilisation d'une façade à persiennes respecte cette exigence.**

F. Aucune modification à l'appareil n'est permise, à l'exception des cas suivants :
A. Des moulures extérieures qui n'affectent pas le fonctionnement de l'appareil peuvent être retirées, pourvu qu'on puisse les ranger et les réinstaller si l'encastré est retiré.
B. Le registre de la cheminée peut être retiré pour permettre l'installation de la gaine de cheminée.

G. Les espaces d'air de convection (c.-à-d. dans les chemisages en acier ou les caissons métalliques) ne doivent pas être bloqués.

H. Prévoyez les moyens nécessaires pour retirer l'encastré afin de nettoyer le conduit de la cheminée.

I. Les encastrés installés en projection doivent être supportés de façon appropriée.

J. Une étiquette de mise en garde, en métal, doit être apposée de façon permanente à l'arrière du foyer stipulant que, lorsque l'encastré est retiré, le foyer doit être remis à son état original afin d'en faire un usage sécuritaire.

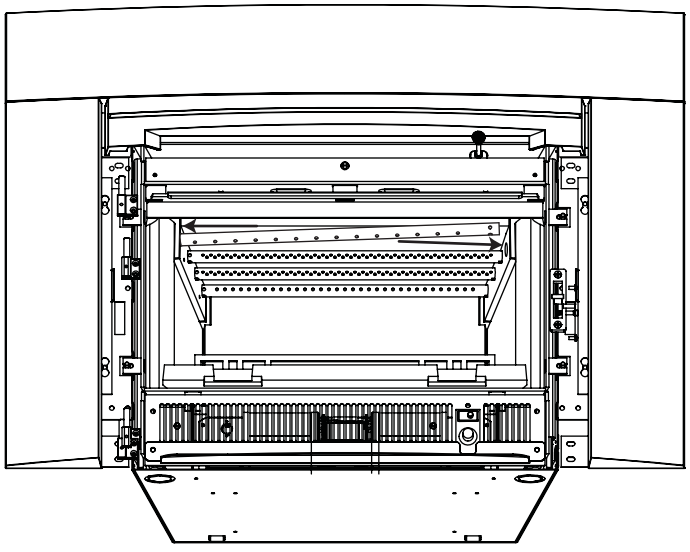
80.2A

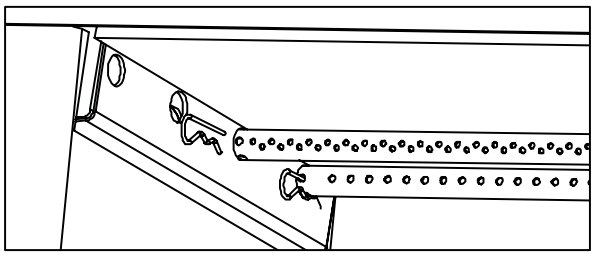
5.0 FINITIONS

5.1 TUYAUX D'AIR SECONDAIRE

A. Commencer en l'arrière de la chambre de combustion avec le tuyau d'air le plus petite et procédant vers l'avant, installer le tuyau d'air secondaire par premièrment insérez chacun des tuyaux dans le trou à la coté gauche de la chambre de combustion et puis dans le trou correspondant sur le côté droite, aligner l'encoche avec l'étiquette, glissez-le tout à la droite puis insérer l'épingle de goupille fendue pour obtenir le tuyau à sa place (voir l'illustration).

NOTE: Nous recommandons laissant le tube de devant jusqu'à ce que le déflecteur en fibre été installé.





5.2 INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE

⚠ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE L'APPAREIL SANS LES DÉFLECTEURS PEUT CAUSER DES TEMPÉRATURES EXCESSIVES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER L'APPAREIL, LA CHEMINÉE ET L'ENCEINTE.

Une fois l'installation de l'appareil et du tuyau de raccordement complétée, mettez les briques en place en procédant tel qu'illustré ci-dessous.

A. Installez les 2 briques (A) contre les côté du chambre de combustion, fixé avec les provisions.

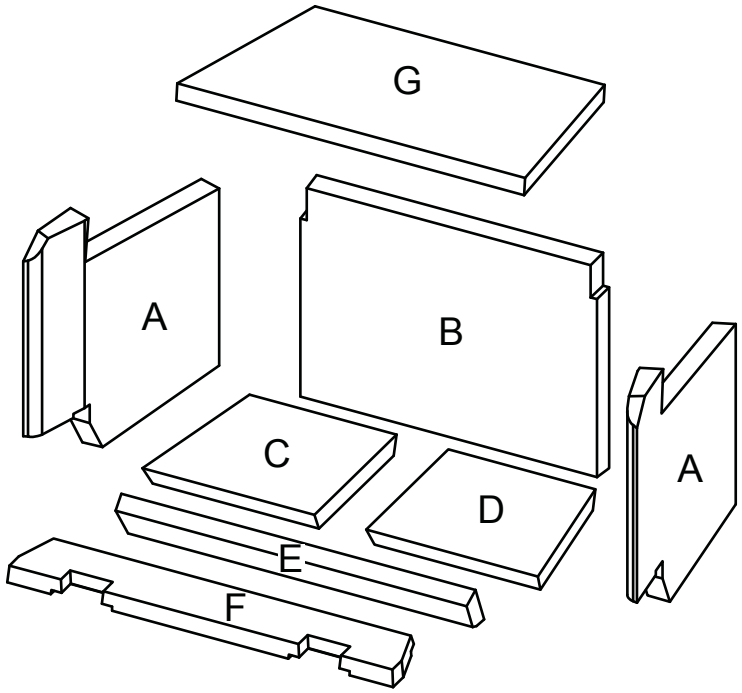
B. Installez le brique en arrière (A) par par glissez-le en dessous et derrière le tuyau d'air secondaire, fixé avec les provisions.

C. Installez les 2 inférieurs briques (C) & (D).

D. Glissez brique (E) en place devant les briques inférieures avec le bord incliné l'éclat avec les briques inférieures.

E. Installez brique (F) pour que les encoches alignent avec les entailles de grille de feu.

F. Placez les déflecteurs en fibre (G) sur les tuyaux d'air secondaire et glissez-les à l'arrière du chambre de combustion. Allusion: ceci peut exiger que le tuyaux d'air secondaire soient enlevé.



5.3 INSTALLATION DU CONTOUR, TRADITIONNELLE

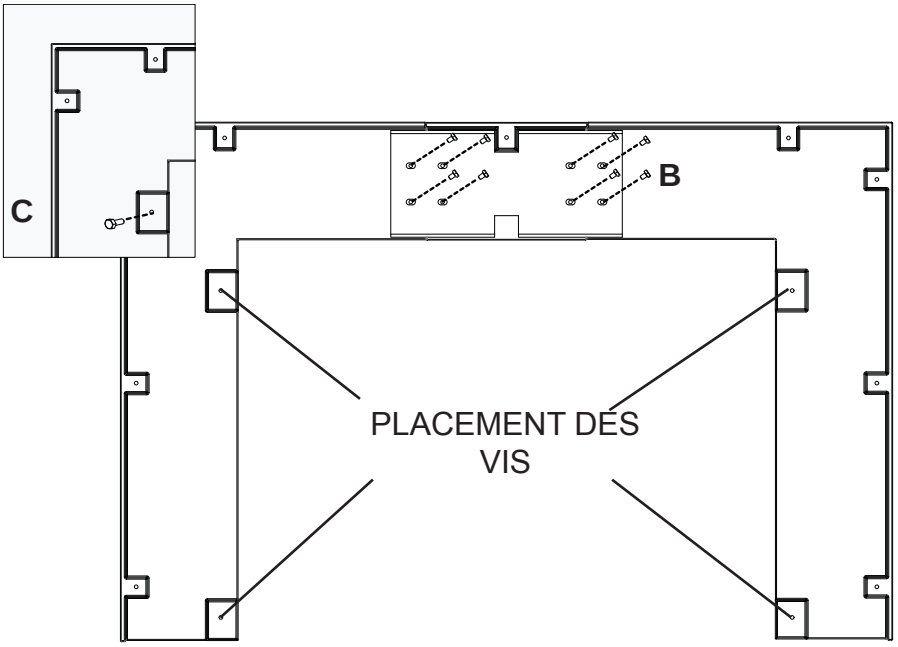
A. Placez-le contour avec le face en bas sur une surface protégée et assemble des morceaux comme indiqués ci-dessous.

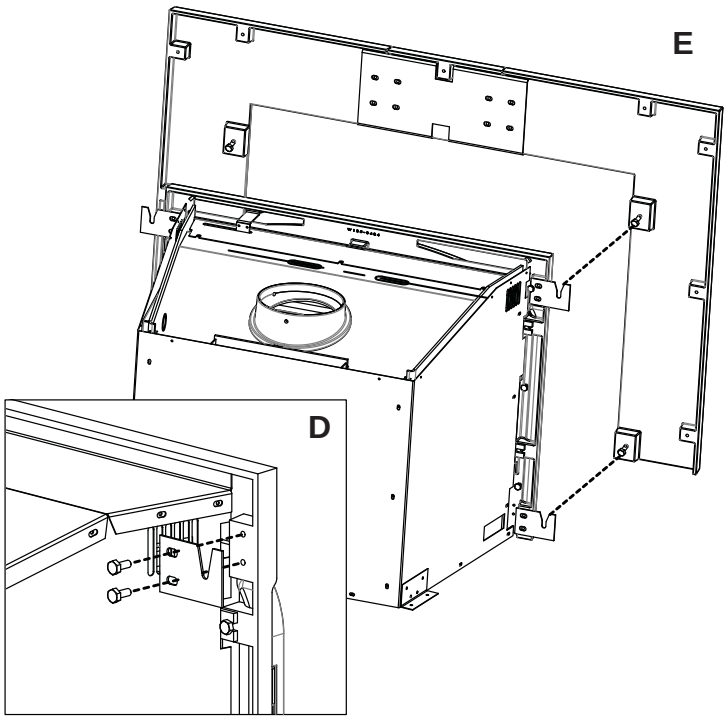
B. Aligner les trous du contour avec les trous dans les crochets et visser les crochets à sa place.

C. Visser les 4 vis, détachément, dans les trous comme illustré ci-dessous.

D. En utilisant les deux vis fourni, visser le support du pare-étincelles à l'appareil.

E. Soulever le contour et placer les vis dans les supports du pare-étincelles et resserre entièrement.





5.4 INSTALLATION DU CONTOUR, CONTEMPORAIN

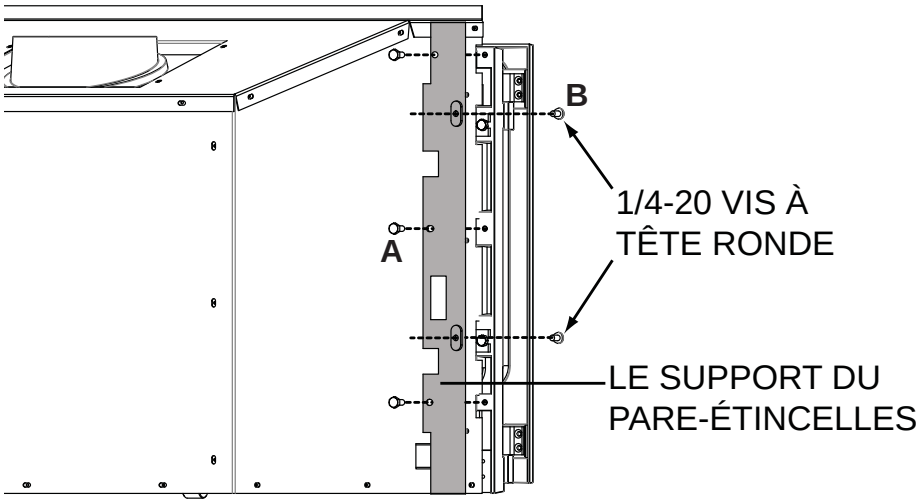
A. Aligner le de 3 trous sur le support du pare-étincelles avec les trous correspondants sur le côté droite de l'appareil. Visser à sa place utilisant les 1/4-20 vis à tête ronde comme indiqué.

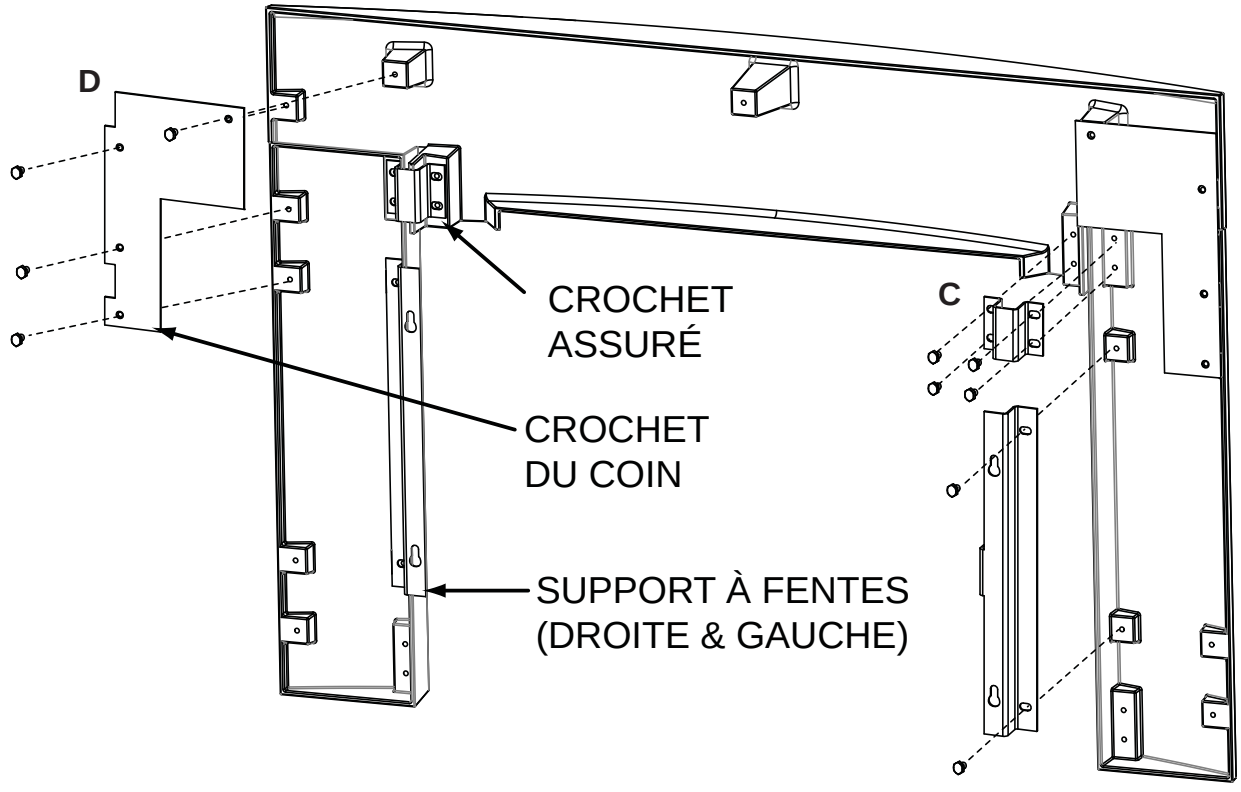
B. Utiliser les 1/4-20 vis à tête ronde, enfiler la vis approximativement 1/2 de sa longueur dans le support à fentes (2 par côtés).

C. Placer le contour avec la face en bas sur une surface protégée et assemble comme indiqué. Attacher les crochets assurés.

D. Visser les crochets du coin à sa place comme indiqué sur les deux côté du contour.

E. Soulever le contour et placer les supports à fentes sur le 1/4-20 vis à tête ronde et repose le contour à sa place. Ajuster des vis comme nécessaire de stabiliser le contour.





6.0 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT
FAITES TOUJOURS FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LA PORTE FERMÉE ET VERROUILLÉE SAUF DURANT L'ALLUMAGE ET LE RAVITAILLEMENT. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS POUR PRÉVENIR LES BLESSURES. NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SUPERVISION LORSQUE LES PORTES SONT DÉVERROUILLÉES. DU BOIS INSTABLE POURRAIT TOMBER HORS DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET CRÉER UN RISQUE D'INCENDIE.
NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE LORSQU'UN FEU BRÛLE DANS L'APPAREIL.
N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LANTERNE, DE KÉROSÈNE, D'ESSENCE À BRIQUET OU D'AUTRES LIQUIDES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA FACE VITRÉE.
TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À L'APPAREIL QUI N'A PAS ÉTÉ PRÉALABLEMENT APPROUVÉE PAR ÉCRIT PAR LE LABORATOIRE D'ESSAI EST CONSIDÉRÉ COMME UNE VIOLATION DES NORMES CSA B365 (CANADA) ET ANSI NFPA 211 (É.-U.).
OUVREZ LE CONTRÔLE DE COMBUSTION (ET LE REGISTRE S'IL Y A LIEU) AVANT D'OUVRIR LA PORTE DE L'APPAREIL.
L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES. PORTEZ DES GANTS LORSQUE VOUS OPÉREZ VOTRE APPAREIL.
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.

Votre appareil Napoleon certifié aux normes EPA est un appareil de haute technologie conçu selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique.

Le (s) premier (s) feu (x) de l'appareil sera/seront difficile (s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires. Après 30 à 40 heures de fonctionnement à feu vif (des températures dépassant 500 °F à 600 °F) votre appareil fonctionnera de façon normale. Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux chauds en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous inquiétez pas si de petites fissures apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

À l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonnés sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Ouvrez complètement le contrôle de combustion en le déplaçant complètement à droite. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4"). Posez les morceaux dans le lit de braises, parallèlement à l'arrière de l'appareil, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois. Ainsi, l'air comburant primaire circulera directement dans la tranchée et allumera le bois. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte doucement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre.

Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles devien-dront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses, mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la cheminée - une situation qui est certes indésirable. C'est pourquoi il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.Fonctionner l'appareil avec la porte ouvre pour les périodes prolongées peut résulter aux dommages à l'appareil.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que l'appareil est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper que très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangées dans la chambre de combustion et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des déflecteurs supérieurs. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de l'appareil entre 500 °F (260 °C) et 600 °F (315°C). Un thermomètre de surface vous aidera à mieux contrôler la température.

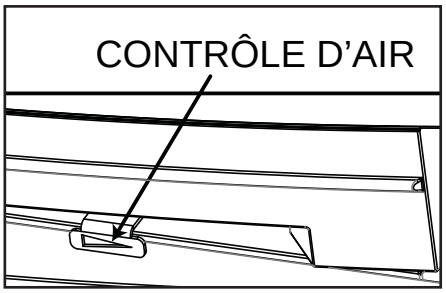
Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre appareil. Un thermomètre d'appareil vous donne une référence quant à la performance de votre appareil.

Vous n'arrivez pas à faire partir votre feu? Utilisez un peu plus de bois d'allumage et de papier. Si la cheminée et le tuyau d'évacuation sont de grandeur appropriée, et s'il y a suffisamment d'air comburant, alors le problème est causé par une quantité insuffisante de petits morceaux de bois d'allumage sec. Le bois d'allumage devrait avoir un diamètre équivalent à celui de votre pouce.

Votre appareil n'émet pas assez de chaleur? Une ou deux causes sont possibles. La porte de l'appareil a été fermée prématurément et l'appareil n'a pas atteint sa température optimale. Ouvrez la porte et/ou le contrôle de combustion à nouveau afin de repartir un feu vif. Du bois mouillé pourrait être la deuxième cause. Un bois grésillant d'où s'échappe de l'humidité est le symptôme typique.

6.1 CONTRÔLE D'AIR

Le tirage est la force qui déplace l'air de la chambre de combustion vers le haut, dans la cheminée. La force de tirage de votre cheminée dépend de sa hauteur et de son diamètre, de la géographie locale, des obstructions avoisinantes et autres facteurs. Déplacer le contrôle d'air complètement à gauche réduit la température. Le contrôle d'air peut être réglé pour passer d'une combustion lente à une combustion rapide en déplaçant la manette de la gauche vers la droite. Un tirage inadéquat peut causer des refoulements de fumée dans la pièce via l'appareil et les points de raccordement des conduits. Il peut également causer un blocage de la cheminée. Un tirage trop grand provoquera des températures excessives dans l'appareil, des composants de l'appareil ou des conduits de raccordements qui rougeoient ou une combustion incontrôlable qui peut causer un feu de cheminée ou des dommages permanents à l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes avec le contrôle d'air à « HIGH » (complètement ouvert).



6.2 EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE

Toutes les maisons possédant un appareil à combustible solide devraient posséder au moins un extincteur d'incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée placé dans la pièce où l'appareil est situé. Si l'alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne relocalisez pas le détecteur de fumée.

91.1

6.3 COMBUSTIBLE

⚠ AVERTISSEMENT

N'ENTREPOSEZ PAS DE COMBUSTIBLE À L'INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL OU DANS L'ESPACE REQUIS POUR LE RÉAPPROVISIONNEMENT EN COMBUSTIBLE ET LE RETRAIT DES CENDRES.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ALLUMÉE, ELLE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.

Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. On obtient une chaleur maximale pour un minimum de combustible (efficacité maximale) quand le haut de l'appareil sous la grille ornementale atteint des températures entre 500 °F (260 °C) et 600 °F (315 °C). Les briques seront presque entièrement blanches et la vitre presque entièrement propre. Ceci est un bon indicateur que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez qu'une ou deux bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement. Il faut au moins 3 bûches pour arriver à avoir un lit de braises qui nourrira le feu.

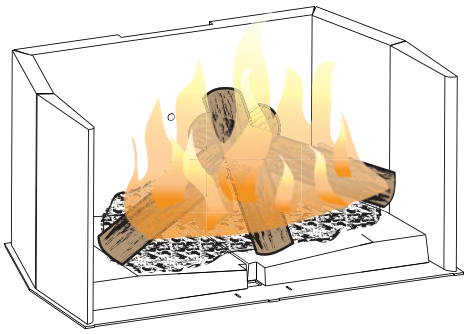
NOTE : Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s'accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l'appareil quand vous ouvrez la porte.

Des bûches placées de façon lâche brûleront plus rapidement que celles placées serrées les unes contre les autres. Le bois brûle de façon cyclique au lieu de fournir une chaleur constante. Il est donc préférable de planifier ces cycles en fonction de vos activités familiales de façon à ce que suffisamment de braises soient disponibles pour allumer la charge suivante. Le soir, chargez votre appareil au moins une demi-heure avant de vous coucher pour vous assurer que le feu soit suffisamment chaud pour fermer le contrôle de combustion pour une combustion nocturne.

Ne brûlez que du bois bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Ne brûlez pas le bois qui a séjourné dans l'eau de mer; le contenu en sel peut produire un acide qui gruge le métal. Lorsque vous rechargez l'appareil, ouvrez la porte lentement afin d'éviter les refoulements de fumée. Lorsque vous alimentez le feu, portez de longs gants protecteurs (gants pour BBQ). Puisque la combustion se fait à l'avant, ces appareils sont propres et efficaces, mais ils deviennent aussi très chauds et les gants sont alors très utiles. Gardez une petite pelle en acier à proximité; elle peut être utilisée comme tisonnier ou pour enlever les cendres. N'entreposez pas le bois à moins de trois pieds (1 m) de l'appareil.

6.4 ALLUMER UN FEU

6.4.1 FEU ÉCLAIR



Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage est bien allumé, chargez trois bûches par-dessus de façon très lâche. Faites brûler avec le contrôle de combustion pleinement ouvert ou à peine fermé.

93.1

6.4.2 FEU CONTINU

Chargez vos bûches de dimension plus grande de façon compacte pour empêcher les flammes de s'infiltrer complètement. Après 30 minutes environ, selon la grosseur de la charge, fermez le contrôle de combustion en vérifiant que le feu ne se soit pas éteint.

NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL!

Une surchauffe peut se produire :

A. en brûlant de grandes quantités de bois de dimension réduite, tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;

B. en brûlant vivement des grandes quantités de bois avec le contrôle de combustion à « HIGH » (entièrement ouvert) pendant de longues périodes (une ou deux heures).

C. en faisant fonctionner l'appareil lorsque la porte de la chute à cendres est ouverte ou lorsque le joint d'étanchéité de la porte principale est défectueux.

82.1

6.5 ENFUMAGE

- Est-ce que le passage de la fumée est bloqué soit dans la cheminée, soit dans le conduit de raccordement, soit dans l'appareil?
- Est-ce que la pièce est trop hermétique et que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte.
- Est-ce que le flot de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes?
- S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé?

83.1

6.6 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

AFIN DE PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES ET LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU, ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA SOUFFLERIE N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC QUELCONQUE SURFACE DE L'APPAREIL. NE FAITES PAS PASSER LE CORDON D'ALIMENTATION SOUS L'APPAREIL.

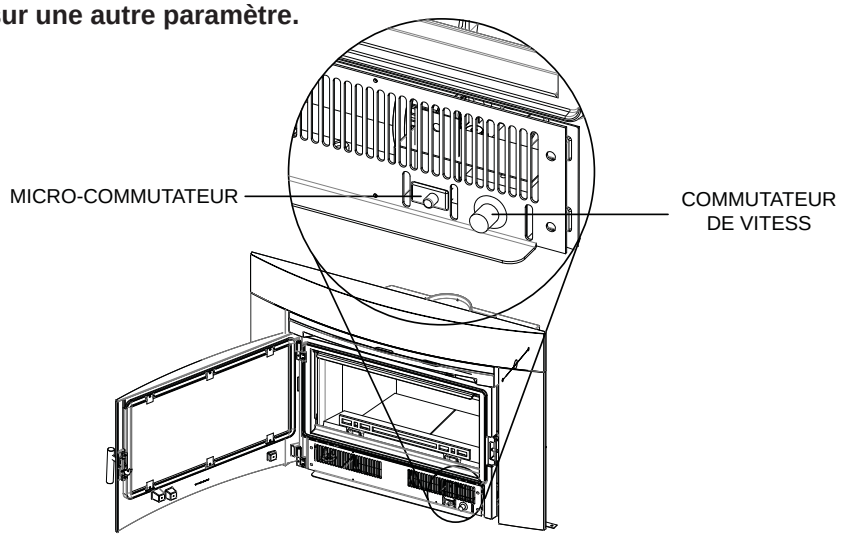
La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre pas en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie. L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur.

Garder l'ouverture de soufflerie libre de l'accumulation de cendre.

Cette soufflerie est équipper avec une micro-commutateur, cette micro-commutateur éteint la soufflerie quand la porte est ouverte. Ceci aide à réduire de la fumée d'entrer dans vos salles, et aussi une interrupteur thermique.La soufflerie activera seulement quand la porte est fermé et l'interrupteur thermique atteint la température (selon l'intensité du feu c'est approximativement 15 à 30 minutes après l'allumage).

A. Ouvrir la porte et ajuster le commutateur de vitesse variable à la vitesse désirée. C'est nécessaire de déprimer le micro-commutateur en faisant cet ajustement.

NOTE: Pour la plus haute efficacité, ne pas fonctionner la soufflerie quand le contrôle d'air est réglé à une paramètre plus bas. De plus, fonctionner la soufflerie sur une vitesse lente quand le contrôle d'air n'est pas plus que 3/8" ouvert de la paramètre le plus bas, et fonctionner sur une aucun vitesse quand le contrôle d'air est sur une autre paramètre.



7.0 ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

Afin de prévenir les accumulations de suie et de créosote, vérifiez votre cheminée et le conduit de raccordement toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie.

Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée; ils doivent être nettoyés au moins une fois l'an ou aussi souvent que nécessaire.

Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par année. Remplacez les briques brisées.

7.1 ENLÈVEMENT DES CENDRES

⚠ AVERTISSEMENT

L'ÉLIMINATION INCORRECTE DES CENDRES CAUSE DES INCENDIES. NE JETEZ PAS LES CENDRES DANS DES BOÎTES EN CARTON NE LES JETEZ PAS DANS LA COUR ET NE LES ENTREPOSEZ PAS DAN UN GARAGE

SI VOIS UTILIZER UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES, ASSUREZ-VOUS QUE CES DERNIÈRES SOIENT ENTIÈREMENT REFROIDIES. L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES CHAUDES POURRAIT OCCASIONNER UN INCENDIE DANS L'ASPIRATEUR

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER L'APPAREIL AVEC LE COUVERCLE DE LA GRILLE RETIRÉ.

SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE, LE COUVERCLE ET LA PORTE DE LA CHUTE À CENDRE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion; elles ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires, mais laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

ÉLIMINATION DES CENDRES : Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique. Le contenant fermé doit être placé sur une surface incombustible, à une distance éloignée de tout matériau combustible, jusqu'à ce que vous les jetiez. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient demeurer dans le contenant métallique jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidi.

7.2 FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui, se combinant à la vapeur d'eau évacuée, forment la créosote. Ces vapeurs se condensent dans le conduit relativement froid de la cheminée d'un appareil brûlant lentement. Par conséquent, le résidu de créosote accumule sur dans le conduit. Lorsqu'elle prend feu, la créosote produit un feu extrêmement chaud.

Inspectez votre cheminée pour des accumulations de créosote chaque deux mois pendant le saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote à former.

Si l'accumulation est excessive nettoyez la cheminée pour réduire une feu du chiminée.

84.1A

7.3 FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE

⚠ AVERTISSEMENT

UN FEU DE CHEMINÉE PEUT ENDOMMAGER VOTRE CHEMINÉE DE FAÇON PERMANENTE. POUR RÉPARER CES DOMMAGES, VOUS DEVREZ REMPLACER LES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. LES FEUX DE CHEMINÉE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE À VIE LIMITÉE.

CAUSES:

- L'utilisation d'un combustible inapproprié ou de morceaux de bois trop petits qui, normalement, auraient été utilisés comme bois d'allumage.
- Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.
- Un joint d'étanchéité usé ou mal installé
- Une accumulation de créosote dans la cheminée

SOLUTIONS:

- Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, de charbon, de charbon de bois, de papier de couleur ou de carton.
- Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial. Un thermomètre sur le conduit de raccordement ou sur le dessus de l'appareil serait utile.
- Remplacez les joints d'étanchéité qui sont usés, séchés (raides).
- Faites nettoyer la cheminée régulièrement.

EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE :

- Ayez un plan d'évacuation bien compris de tous et désignez un lieu de rassemblement à l'extérieur. Préparez-vous à évacuer les lieux pour assurer la sécurité de chacun.
- Fermez la prise d'air de l'appareil.
- Appelez votre service d'incendie. Ayez un extincteur sous la main. Contactez les autorités locales pour savoir quoi faire en cas de feu de cheminée.
- Après que le feu de cheminée est éteint et avant d'allumer un autre feu, nettoyez et inspectez la cheminée pour des signes de détérioration ou des fissures. Vérifiez également les matériaux combustibles autour de la cheminée et du toit.

85.2

7.4 NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée et l'appareil doivent être inspectés et nettoyés s'il y a lieu au moins une fois l'an.
En cas d'utilisation fréquente du chauffage au bois, le nettoyage de la cheminée doit être fait au besoin pour éviter des feux de cheminée. Les systèmes d'évacuation des appareils à combustion contrôlée peuvent nécessiter un nettoyage aussi fréquent qu'une fois par mois. Cependant, cette fréquence dépend des habitudes de chauffage de la personne qui utilise l'appareil. À titre d'exemple, il est possible d'obstruer la cheminée d'un appareil à combustible solide en quelques jours si l'appareil brûle lentement et que la cheminée est froide.
NOTE : Les utilisateurs qui font toujours des feux chauds auront rarement d'importantes accumulations de créosote dans la cheminée.

Lors du nettoyage de la cheminée, certains éléments doivent être considérés :

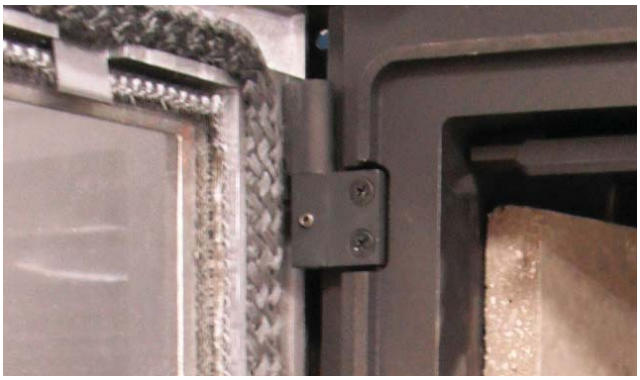
- Les outils appropriés doivent être utilisés, incluant une brosse spécialement conçue pour le ramonage de la cheminée.
- Les conduits de raccordement, le registre et la cheminée doivent être nettoyés.
- La chambre de combustion et les déflecteurs doivent être nettoyés au besoin.
- La cheminée doit être inspectée et réparée au besoin, de préférence par un ramoneur ou un maçon qualifié.

86.1

7.5 ENLÈVEMENT DE LA PORTE

⚠ AVERTISSEMENT
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINEÉ OU DU DOMICILE
NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE
N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD

A. Enlever les 2 vis dans le sommet et le gond inférieur (comme indiqué) pour enlever la porte.



7.6 REMPLACEMENT DU POIGNÉE

Enlever les deux vis qui obtiennent les composants de la poignée ensemble, de la porte, comme illustré en Figure 1. Enlever la poignée et les composants, remplacer avec les nouveaux composants et suit les instructions d'installation fournies. **Le soin devrait être pris en enlevant la poignée pour garantir que les composants sont perdues.**

A. Placer la nouvelle poignée par l'entaille dans la porte.

B. Placer le de deux épingles dans les trous A et B de bloc de loquet A, comme indiqué au dessous.

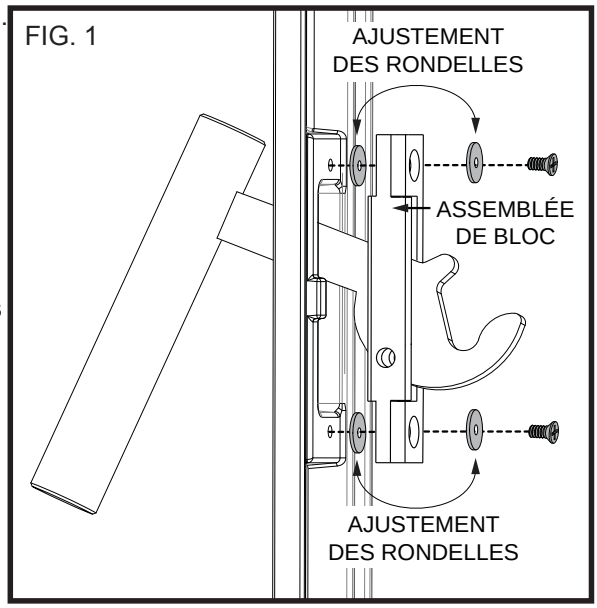
C. Prendre le bloc de loquet A et B et insère les ventouses bondie dans trou C, comme illustré en Figure 2.

D. En tenant le bloc de loquet A guide les épingles par trou A du trou adjacents de bloc de loquet B, comme indiqué dans la Figure 2, ceci alignera les deux blocs de loquet. Garantir que les ventouses bondie restent en place en réunissant cette assemblée.

E. Garantir l'alignement correct en insérant les deux vis par les trous au sommet et les trous inférieurs de blocs de loquet A et B, comme illustré en Figure 1.

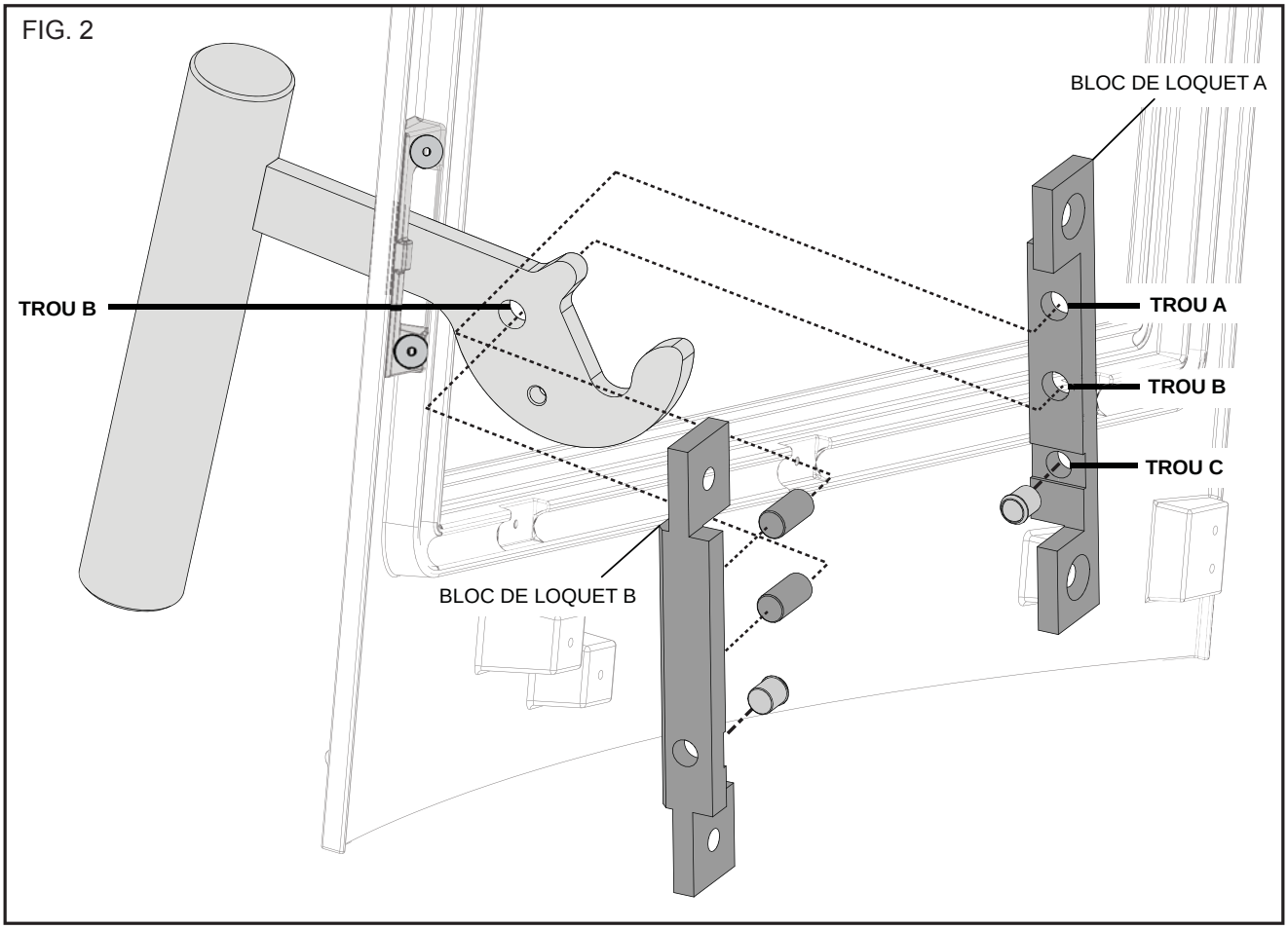
F. Aligner les rondelles entre la porte et l'assemblée de bloc, fixé-la avec deux vis, comee illustré. Si une ajustement du porte est necessaire enlever les rondelles et placer-les entre la porte et l'exterieur de l'assemblé de bloc, comme illustré en Figure 1.

FIG. 1



G. Pour garantir une installation correcte, la poignée devrait avoir la capacité à rester dans une position vers l'haut. En plus, la poignée devrait engager facilement avec le foyer.

FIG. 2



7.7 REMPLACEMENT DE LA VITRE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.

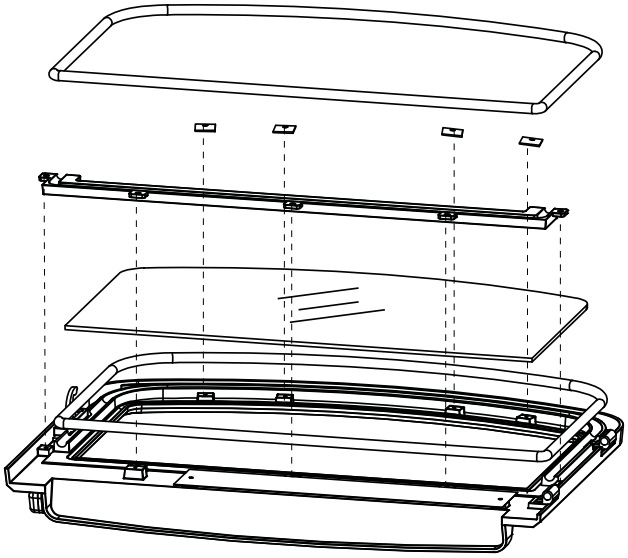
LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERREOU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DEVERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

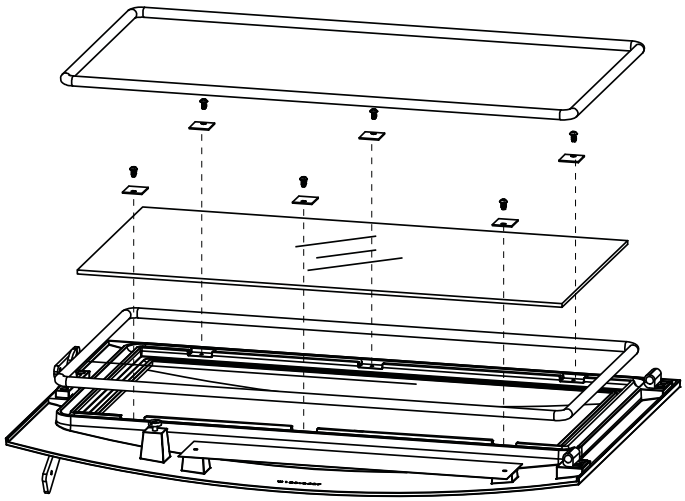
NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

56.2

FACE TRADITIONEL



FACE CONTEMPORAIN



A. Une fois que l'appareil est refroidi, ouvrez la porte et déposez le cadre de porte en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.

B. Enlever le joint extérieur , retirez les 9 vis (4 au sommet and 5 au fond) sur le face traditionel, ou les 6 vis sur le face contemporain, qui retiennent les provisions du vitre. Retenir tout le matériel.

C. Soigneusement enlever le verre et le joint intérieur au dessous.

D. Appliquer une petite perle de silicone dans la cannelure de joint.

E. Placer le 1/4" joint de corde dans la cannelure sur la silicone.

F. Placer le verre sur la porte et réinstaller les provisions de verre .

G. Appliquer une petite perle de silicone dans la cannelure pour le joint extérieur et insérer le 1/2" joint de corde dans la cannelure extérieure.

A la fin de chaque saison de chauffage, inspecter le joint de la porte pour l'usure et vérifier que c'est assuré.

Remplacer avec 1/2" diamètre haute corde de verre de fibre de densité si nécessaire.

NOTE : Pour les dimensions, l'épaisseur et les spécifications de la vitre de remplacement, voir la section « RECHANGES ».

7.8 SOINS DE LA VITRE

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pour lesquelles la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé pour réchauffer suffisamment l'appareil, l'utilisation de bois vert ou humide, le contrôle de combustion est trop fermé, créant une insuffisance d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyeur sans abrasif.

ATTENTION
UNE SURFACE VITREE CHAUDE PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
LAISSER REFROIDIR LA SURFACE VITREE AVANT D'Y TOUCHER.
NE PERMETTEZ JAMAIS A UN ENFANT DE TOUCHER LA SURFACE VITREE.

NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE! Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra.

La vitre est très résistante, mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre elle. Fermez toujours la porte doucement. **NE FORCEZ JAMAIS POUR LA FERMER!**

Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

5.3

7.9 SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez enlever toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois. Utilisez un nettoyant à vitres ou du vinaigre et un linge pour nettoyer. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Une fois que la surface plaquée aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affecteront plus la surface et très peu d'entretien sera requis; vous n'aurez qu'à l'essuyer au besoin. Une combustion prolongée à haute température avec la porte ouverte peut causer une décoloration des pièces plaquées.

<u>NOTE:</u> L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

6.1

7.10 ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE

A. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.

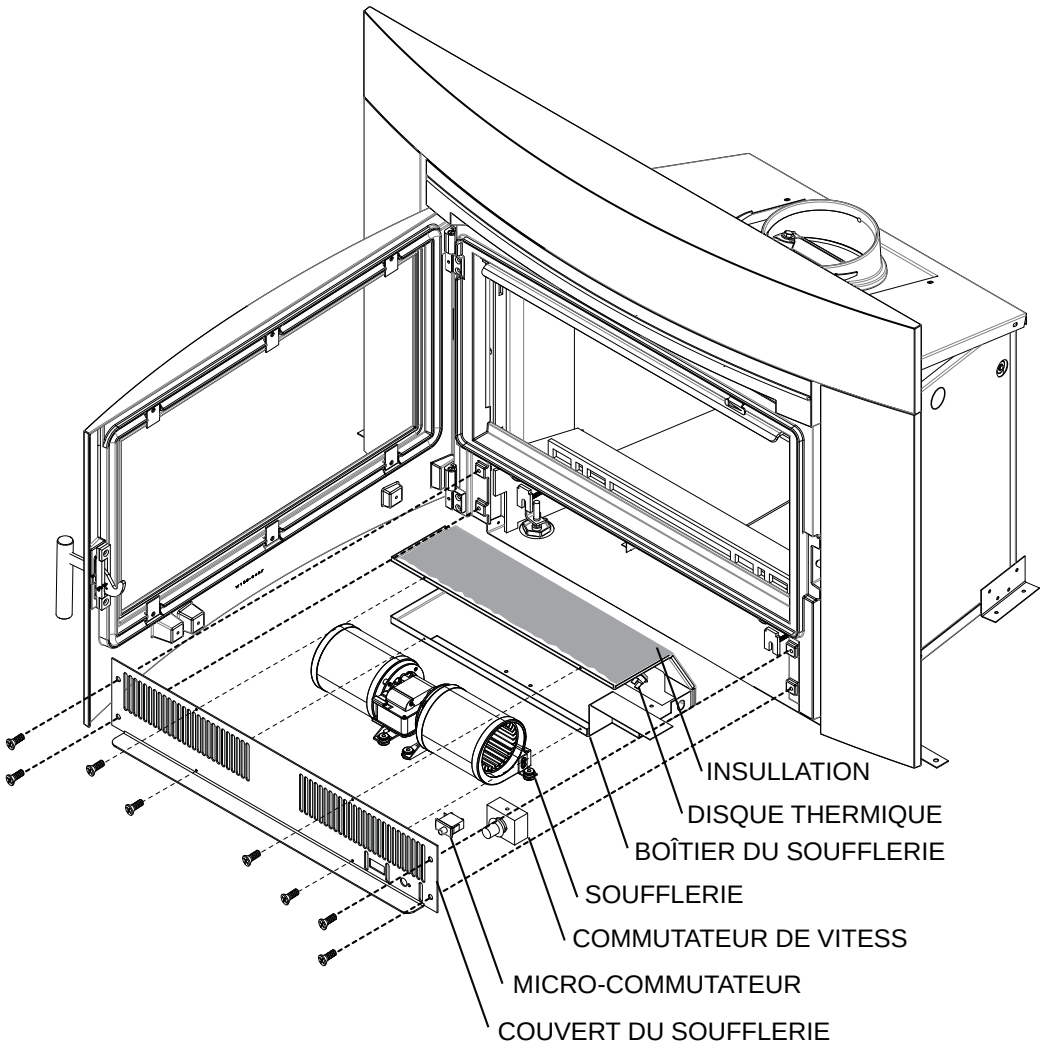
B. Retirez les quatre vis servant à fixer le couvert du soufflerie sur le boîtier du soufflerie de retirez-le lentiment pour garantir que les dommages ne sont pas faits à l'isolation.

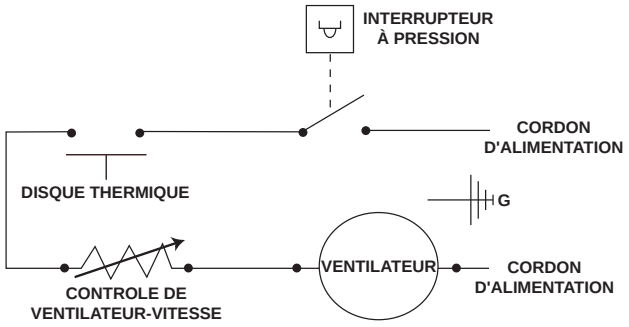
C. Retirez la soufflerie hors du boîtier du soufflerie.

D. Détacher la soufflerie en enlevant 4 vis dessous la boîtier du soufflerie.

E. En reconnectant les connexions électriques, garantir qu'ils restent assurés.

F. En réinstallant l'assemblée complète garantit que l'isolation reste à sa place.





7.11 BOIS

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR BRÛLER DU BOIS NATUREL UNIQUEMENT. NE BRÛLEZ PAS DE BOIS TRAITÉS, DE CHARBON DE BOIS, DE CHARBON, DE PAPIERS DE COULEUR, DE CARTONS, DE SOLVANTS NI DE DÉCHETS. CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS D'ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES DANS CET APPAREIL.

VOUS OBTENEZ UNE MEILLEURE EFFICACITÉ ET DES ÉMISSIONS PLUS FAIBLES AVEC DU BOIS DUR SÉCHÉ À L'AIR QU'AVEC DU BOIS RÉSINEUX OU VERT, OU DES BOIS DURS FRAÎCHEMENT COUPÉS.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ALLUMÉE, ELLE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.

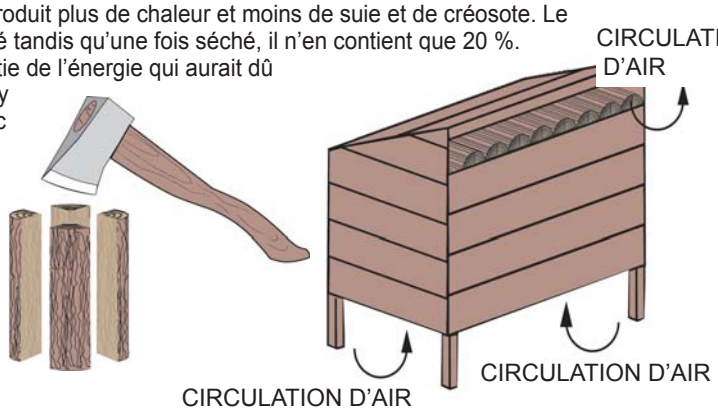
N'ENTREPOSEZ PAS LE BOIS À L'INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL OU DANS L'ESPACE REQUIS POUR LE RAVITAILLEMENT OU L'ENLÈVEMENT DES CENDRES.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les déflecteurs en fibre dans le haut de l'appareil ne se déplacent pas. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au haut de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. Des briques presque entièrement blanches et une vitre presque entièrement propre sont de bons indicateurs que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez que quelques bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement.

Le combustible pour l'appareil ne doit pas être entreposé à l'intérieur des dégagements minimaux aux matériaux combustibles (matériau sensible à la chaleur). **N'ENTREPOSEZ JAMAIS DE BOIS DANS LE COMPARTIMENT DU TIROIR À CENDRES (s'il y a lieu).**

NOTE : Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s'accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l'appareil quand vous ouvrez la porte.

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités.



Le bois dur brûle aussi bien que le bois résineux dans cet appareil; par contre, le bois dur est plus dense, plus lourd, brûle plus lentement et plus longtemps.

Le bois de chauffage devra être fendu et cordé de telle façon que l'air puisse circuler aisément au travers. Il faudra couvrir la corde de bois au début du printemps pour qu'elle soit prête à être brûlée l'automne suivant.

Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule sur la vitre.

Les bûches artificielles obtenues par la compression de fibre de bois 100 % naturelle peuvent être utilisées sans danger comme combustible. N'utilisez pas des bûches artificielles contenant des additifs comme de la paraffine, de la cire, des liants, etc. Ne brûlez jamais plus de deux bûches artificielles à la fois.

À FAIRE

- Faire un feu chaud.
- Utiliser du bois sec seulement.
- Plusieurs morceaux de dimensions moyennes sont préférables à quelques gros morceaux.
- Nettoyer la cheminée régulièrement.
- Réalimenter fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.
- Bien ajuster le contrôle de combustion pour une performance optimale.

À NE PAS FAIRE

- Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise une attisée qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.
- Brûler du bois humide.
- Fermer la porte prématurément ou fermer le contrôle de combustion trop rapidement.
- Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimensions plus raisonnables.
- Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela signifie que la température de la chambre de combustion est trop basse.

87.1B

8.0 RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.
POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.**

⚠ AVERTISSEMENT

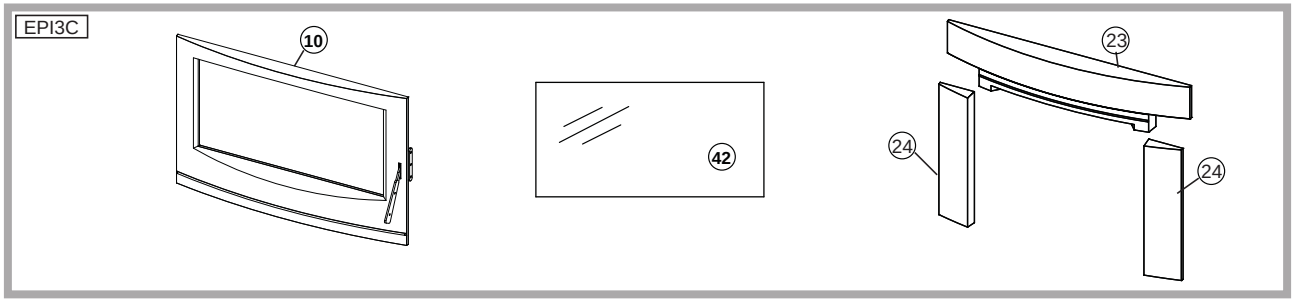
OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT AU MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

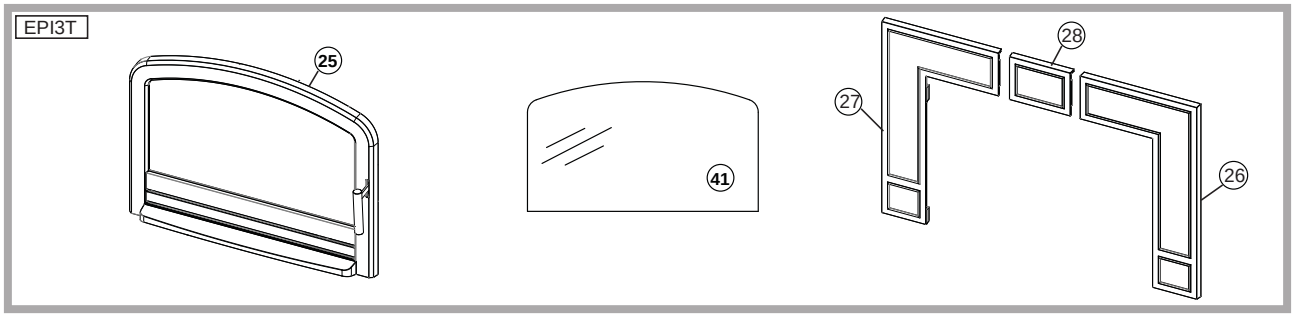
41.1

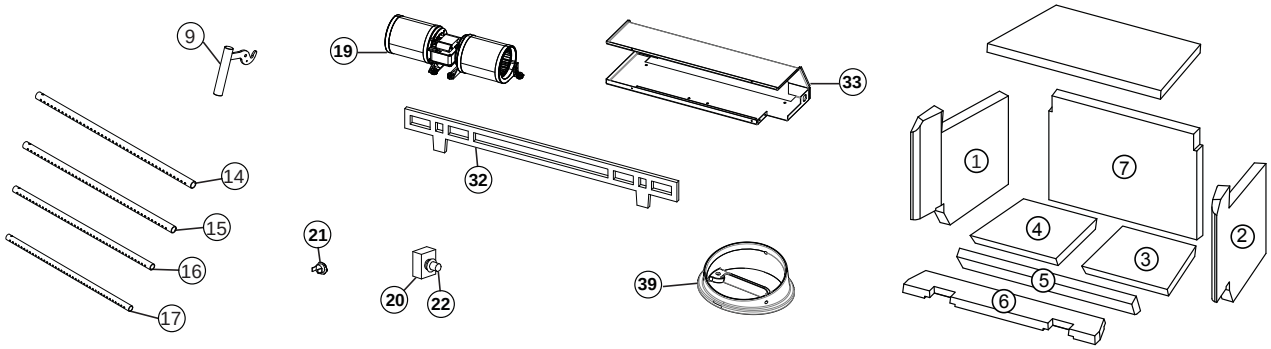
COMPOSANTS

NO RÉF.	EPI3C	EPI3T	DESCRIPTION
1	W090-0191	W090-0191	BRIQUE, GAUCHE
2	W090-0192	W090-0192	BRIQUE, DROITE
3	W090-0193	W090-0193	BRIQUE, INFÉRIEUR DROIT
4	W090-0194	W090-0194	BRIQUE, INFÉRIEUR GAUCHE
5	W090-0196	W090-0196	BRIQUE, DU FACE
6	W090-0195	W090-0195	BRIQUE, REBORD DE FACE
7	W090-0190	W090-0190	BRIQUE, DE L'ARRIÈRE
8*	W580-0009	W580-0009	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
9*	W325-0077	W325-0077	POIGNÉE
10	W135-0487	N/A	POIGNÉE DE CONTOUR
11*	W370-0023	N/A	TROUSSE, VITRE ET JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE REMPLACEMENT (JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE FOURNI)
12*	N/A	W370-0024	TROUSSE, VITRE ET JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE REMPLACEMENT (JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE FOURNI)
13*	W370-0025	W370-0025	TROUSSE, VITRE ET JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE REMPLACEMENT
14	W720-0161	W720-0161	TUYAU D'AIR SECONDAIRE DU MILIEU, EN ARRIÈRE
15	W720-0162	W720-0162	TUYAU D'AIR SECONDAIRE DU MILIEU, EN AVANT
16	W720-0163	W720-0163	TUYAU D'AIR SECONDAIRE AVANT
17	W720-0164	W720-0164	TUYAU D'AIR SECONDAIRE ARRIÈRE
18*	W385-0334	W385-0334	LOGO NAPOLEON
19	W062-0010	W062-0010	SOUFFLERIE
20	W660-0019	W660-0019	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE
21	W690-0002	W690-0002	INTERRUPTEUR THERMIQUE
22	W380-0002	W380-0002	BOUTON
23	W135-0490	N/A	CONTOUR, SOMMET
24	W135-0489	N/A	CONTOUR, AU CÔTÉS
25	N/A	W135-0483	CONTOUR, POIGNÉE
26	N/A	W135-0495	CONTOUR, CÔTÉ DROITE
27	N/A	W135-0494	CONTOUR, CÔTÉ GAUCHE
28	N/A	W135-0493	CONTOUR, SOMMET AU CENTRE
29*	N/A	W135-0492	CONTOUR, SUPPORT DE VITRE
30*	N/A	W135-0484	CONTOUR, FACE
31*	W135-0488	N/A	CONTOUR, FACE
32	W715-0916	W715-0916	MOULURE, SUPPORT DU BÛCHE
33	W200-0356	W200-0356	COUVERT, SOUFFLERIE
34*	W660-0083	W660-0083	MICRO-COMMUTATEUR
35*	W330-0083	W330-0083	POIGNÉE CHARNIÈRE
36*	W330-0081	N/A	CHARNIÈRE EPI3C
37*	N/A	W330-0082	EPI3T CHARNIÈRE
38*	W720-0165	W720-0165	TUBE PILOTE

COMPOSANTS			
NO RÉF.	**EPI3C**	**EPI3T**	**DESCRIPTION**
39	W135-0485	W135-0485	CONTOUR CONDUIT DU CHIMINÉE
40	W018-0133	W018-0133	DÉFLECTEUR
41	N/A	W300-0146	VITRE, VOUTÉ (CÉRAMIQUE, 5mm x 13.594” x 24.188”)
42	W300-0150	N/A	VITRE, RECTANGLE (CÉRAMIQUE 5mm x 12.594” x 25.094”)
43*	W080-1266	N/A	CONTRÔLE D’AIR
44*	N/A	W080-1264	CONTRÔLE D’ AIR
45*	W570-0031	W570-0031	PATTES DE NIVELLEMENT
46*	W060-0010	W060-0010	BLOC DE LOQUET (OUTER)
47*	W060-0009	W060-0009	BLOC DE LOQUET (INTÉRIEUR)
48*	W485-0046	W485-0046	ÉPINGLES, POIGNÉE DE PORTE
49*	W110-0005	W110-0005	VENTOUSE BONDIE
50*	W735-0027	W735-0027	RONDELLE DU BLOC DE LOQUET
51*	N/A	W500-0587	PLAQUE, ÉPINGLES
52*	N/A	W485-0045	ÉPINGLES
53*	W105-0017	W105-0017	BAGUE
54*	W010-2827	N/A	ASSEMBLAGE DE L’ÉPINGLE
55*	W065-0041	N/A	BOULON







9.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS D'ENTRETIEN ABRASIFS.

LORSQUE VOUS VÉRIFIEZ DES CONNEXIONS, QUE VOUS INSTALLEZ DES FILS DE DÉRIVATION (POUR EFFECTUER DES TESTS UNIQUEMENT) OU QUE VOUS REMPLACEZ DES COMPOSANTS, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU RÉCEPTACLE AFIN D'ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS.

PROBLÈME	SOLUTIONS
Le feu ne s'allume pas.	- Pas assez de bois d'allumage/de papier? Ajoutez-en. - Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. - Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. - Utilisez du bois bien sec. - Conduit obstrué? Inspectez la cheminée.
Présence de fumée lorsque la porte est ouverte.	- Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. - Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits. - Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir la porte. - Assurez-vous que les déflecteurs sont bien positionnés. - Pression négative? Ouvrez une fenêtre située près de l'appareil.
Une odeur se dégage de l'appareil.	- Cuisson de la peinture. Voir la section « INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ».
L'appareil ne devient pas suffisamment chaud.	- Le bois est trop humide. - Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits. - Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert.
Le bois brûle trop rapidement.	- Le contrôle d'air doit possiblement être réduit. - Assurez-vous que le couvercle de la chute à cendres est bien installé (s'il en est muni). - Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est bien hermétique. - Le bois est peut-être extrêmement sec.
Vitre sale.	- Le contrôle d'air peut être trop fermé. - Faites des feux plus chauds et plus petits. - Utilisez du bois bien sec.
La soufflerie ne fonctionne pas.	- L'appareil n'a peut-être pas atteint sa température. - Assurez-vous que la soufflerie est bien branchée.

42.14A

10.0 GARANTIE

Les produits NAPOLÉON® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité ISO 9001 : 2008 mondialement reconnu.

Les produits NAPOLÉON® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON®.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES APPAREILS À BOIS NAPOLÉON®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau poêle à bois Napoléon® sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée, les moulures d'extrusion en aluminium, déflecteurs vortex, le tiroir à cendres et les pièces moulées en fonte.

Les composants électriques (110 V) et les pièces soumises à l'usure tels que la soufflerie, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les briques réfractaires, l'attache du déflecteur en acier inoxydable,tuyaux d'air secondaires et les joints d'étanchéité sont couverts et Napoléon® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de NAPOLÉON® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminés et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un détaillant autorisé NAPOLÉON®.
Les pièces telles que les briques réfractaires et les déflecteurs devraient être retirées occasionnellement par l'opérateur dans le cadre d'un entretien normal. Par conséquent, les coûts de main-d'oeuvre associés au remplacement de l'une de ces pièces ne sont pas couverts par la garantie.
* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :
La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.
Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.
L'appareil à bois doit être installé par un installateur ou un entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.
Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence, et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.
Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, le bossellement, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris de tout composant de ventilation utilisé dans l'installation de l'appareil.
Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.
Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.
Après la première année, NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel consécutif ou indirect.
Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne l'appareil à bois NAPOLÉON®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.
NAPOLÉON® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON® ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sèche-linge, etc.
Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON®.
NAPOLÉON® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation.
Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.
Durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.
Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.
Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation.
Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.
Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.
Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.
Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.
Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AU PRODUIT. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE.

2.2B

11.0 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

12.0 NOTES

NAPOLEON®

FOYERS DE QUALITÉ

Autres produits offerts chez votre détaillant de foyers Napoléon® autorisé…

Chauffe-patios

Manteaux de foyer

Produits HVAC

Foyers électriques

Produits de divertissement extérieurs

Accessoires de foyer

Pour de plus amples renseignements, contactez votre détaillant Napoléon® autorisé ou visitez le napoleonfoyers.com.